86STE JAARGANG No. 300

WOENSDAG 31 DECEMBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

„Nieuwe loonregeling brengt meer werkloosheid"

VOORZITTER K.V.K. IN SOMBERE NIEUWJAARSREDE:

Sinds 30 mei niets gedaan aan wederopbouw

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curacao, de heer Lionel Capriles, heeft gisteravond in zijn nieuwjaarsrede die door TeleCuracao werd uitgezonden zijn teleurstelling uitgesproken over de deprimerende omstandigheid dat sinds de tragische gebeurtenissen van 30 mei niets is tot stand gebracht om te komen tot een regeling van het herstel en de wederopbouw van Willemstad. De K.v.K. die sinds 6 juni in verband met deze kwestie in voortdurend contact is geweest met de autoriteiten spreekt het vertrouwen uit dat de nieuwe regering de nodige voortvarendheid aan de dag zal leggen t.a.v. deze belangrijke aangelegenheid.

„Wij moeten met nadruk wijzen op de grote veronachtzaming inzake het feit dat gedurende een tijdsverloop van zeven maanden, tot nog toe hoegenaamd niets in het werk is gesteld tot de wederopbouw van onze stad, dat men niet voortvarend te werk is gegaan om tot een oplossing te komen om aan meer dan 400 mensen weer werk te verschaffen en om het vertrouwen in Curacao te herstellen door die stappen te nemen in het belang van de wederopbouw van Punda en Otrabanda", aldus de heer Capriles.

Schade: tientallen miljoenen

De voorzitter van de K.v.K. recapituleerde de schade die is aangebracht door de gebeurtenissen van 30 mei. 340 zaken hebben schade geleden geschat op ongeveer dertig miljoen gulden. 400 mensen die zichzelf en hun familie moesten onderhouden zijn werkloos geworden en op afgebrande straten komen te staan zonder enige toekomst of zekerheid. Onze gemeenschap zal in de loop van de komende 4 of 5 jaren een bedrag van 15 miljoen aan inkomsten aan belastingen moeten ontberen. Daarnaast zal ons eilandelijk inkomen naar schatting met 20 a 25 pCt van het totaal bedrag terugvallen, in cijfers ongeveer 50 a 75 miljoen guldens. Een zware slag is ook de „public-image" van Curacao toegebracht.

Vele vreemdelingen, maar ook lokale mensen hebben besloten om af te zien van hun plannen tot vestigen van nieuwe zaken, waardoor de kansen van werkgelegenheid en verhoging der inkomsten voor Curacao en zijn inwoners verloren zijn gegaan. „Wij zouden het werk van herstel gaarne alleen willen volbrengen, maar op Curacao hebben wij nu eenmaal geen 30 miljoen aan deviezen om zoiets alleen te kunnen bolwerken. Wij zijn ervan overtuigd dat elke dag waarop niets gedaan wordt gelijk staat aan een druk van twee bijkomende dagen op onze reeds gebrekkige economie, een druk op eenieder, niet slechts op de 340 kapitalisten — zoals men deze mensen pleegt te noemen — maar ook op die 400 werklozen en hun familie hetgeen weer ongeveer 1500 mensen insluit op de bus- en taxichauffeurs en op de gezamenlijke 140.000 inwoners van Curacao.



LIONEL CAPRILES

.....krachten bundelen.....

Enorme slag

Onze belangrijke toeristen-industrie, die in de laatste tijd gestadig groeide en bloeide en steeds meer werkgelegenheid verschafte, heeft een enorme slag gekregen. Om een voorbeeld te geven met vergelijkende cijfers over een periode van juni tot november 1968 met dezelfde periode in 1969, zien wij direct al dat het percentage van de bezettings-graad in onze 4 grootste hotels gedaald is van 65.4 percent tot 45.4 percent (vergeleken met 81.3 percent, zijnde het percentage dat men in het begin van het jaar volgens berekening gedacht heeft te zullen bereiken). Dit, in geld uitgedrukt, betekent een bedrag van om en nabij f. 1.400.000.-- minder aan inkomsten, en dan nog buiten beschouwing gelaten de andere mindere inkomsten in de andere sectoren van ons land, zoals handel, taxi's, restaurants, waiters, bell-boys, etc.

Het stemt tot voldoening dat de nieuwe regering het vertrouwen inboezemt, dat er binnenkort een regeling tot stand zal komen ter verhelping van het grote verzuim, zoals hierboven gesteld. Het behoeft geen betoog dat de K.v.K. deze regering alle hulp en medewerking heeft toegezegd in deze aangelegenheid.

1969 is het meest tragische jaar voor Curacao geweest, volop verdriet en moeilijkheden. En naar mijn bescheiden mening moeten wij om deze reden proberen de dag van 30 mei te vergeten, hoewel ik toch geloof, en dit klinkt enigzins ironisch en paradoxaal, dat wij 30 mei eigenlijk nimmer mogen vergeten, want ondanks die vlammen, de tragedie en al die ellende, heeft die dag ons iets gebracht, dat ons wellicht ten goede kan komen.

Wat wel duidelijk merkbaar is, is dat een ieder zich geleidelijk rekenschap geeft van het feit, dat onze gemeenschap niet alleen van hem is, of dat niet zij alleen in deze gemeenschap handelen, maar dat onze gemeenschap uit vele dingen en vele verschillende en verscheidene mensen bestaat.

Armoede

Ook zoals reeds naar voren gebracht door de Kamer van Koophandel in maart en april van dit jaar, begint men er zich steeds meer van bewust te worden, dat er helaas nog steeds veel armoede in onze gemeenschap leeft en dat deze omstandigheid een verantwoordelijkheid met zich meebrengt voor al diegenen die er beter aan toe zijn. De particuliere sector en in het bijzonder de Kamer van Koophandel, zal niet nalaten om haar beste krachten aan dit facet te blijven wijden.

Fundashon Renovashon, bestaande uit groepen zoals: handel en industrie, vakbonden, service clubs, Verbond van Credit Unions, Stichting Buurtcentra, Stichting Antilliaanse Identiteit en verschillende gouvernements-instanties, vormt een tastbaar bewijs, dat de mens in samenwerking met anderen veel meer bereikt.

Een ander positief resultaat — en mogen wij dit nimmer vergeten — is dat er ten behoeve van een bepaalde groep — en ik wil hier BEPAALDE GROEP onderstrepen — een zekere economische vooruitgang heeft plaatsgevonden, met het gevolg dat er thans in hun loonzakjes — per week, per twee weken of per maand, meer zit dan voordien het geval was. Dat is zeer zeker een goed iets, maar ik geloof dat deze vooruitgang ten gunste van de ene groep, — onder de huidige omstandigheden — net zo goed funeste gevolgen kan hebben ten aanzien van een andere groep, die nog in grotere nood zit.

Toen ik nog op de schoolbanken zat, heb ik van een Amerikaanse professor geleerd de ervaring hoe een sociale vooruitgang uitgebalanceerd dient te worden, opdat deze niet uit de hand loopt, waardoor de zaak veeleer verknoeid dan verholpen wordt.

Ik heb al in april van dit jaar gezegd dat er een billijke minimumloon-regeling op Curacao moest komen en dat een redelijk minimumloon niet alleen goed is met het oog op een sociale vooruitgang, maar voor onze gehele economie en nog belangrijker, voor het aantrekken van buitenlandse industrieen. Een rechtvaardig en goed doordacht minimum-loon draagt bij tot het aantrekken van nieuwe industrieen en het kan werkgelegenheid scheppen. Maar een drastische verhoging van het loon zonder enige basis, zonder rekening te houden met de eventuele gevolgen daarvan, kan ernstige ontwrichtingen medebrengen, niet alleen voor de ondernemingen, maar veeleer voor de arbeiders, doordat daardoor de economie wordt ondermijnd, met als gevolg minder werkgelegenheid.

Vooruitgang

Een drastische verandering kan meer werkloosheid als gevolg hebben en daardoor mindere inkomsten voor een grotere groep en daardoor mindere inkomsten voor de regering, en zo blijft de spiraal doorgaan.

De Kamer van Koophandel en Vereniging Bedrijfsleven Curacao zijn thans bezig een ernstige en diepgaande studie te maken van deze aangelegenheid, om zodoende aan de regering een rapport voor te leggen, ter bestudering van de daarin vervatte suggesties. Ons rapport zal gebaseerd zijn op het sociale principe, dat er een minimumloon moet bestaan, maar dan een billijk minimumloon, niet alleen voor degene die het loon ontvangt, maar in een gemeenschap waar werkloosheid heerst, ook voor de werkloze groep. Dit betekent dat een gezonde minimumloon regeling moet dienen tot stimulans voor het scheppen niet alleen van meerdere inkomsten maar ook van meer werkgelegenheid.

Werkloosheid

Ik vrees, neen: ik ben er bijna van overtuigd, dat de jongste loonregeling deze beide doelstellingen niet dient, maar dat daardoor nog meer werkloosheid zal worden geschapen, met het gevolg dat nog meer mensen, in plaats van meer inkomsten, minder inkomsten zullen hebben. Ik hoop dat wij, samen met de regering, tot een oplossing zullen kunnen komen van dit probleem, welke bevredigend zal zijn, vooreen ieder, waaronder en in het bijzonder, de werkzoekenden. De Kamer van Koophandel zal onverminderd en zonder reserves blijven doorwerken om een oplossing in deze te vinden.

Wij spreken de hoop uit dat wij, tezamen met de Regering en de vakbonden, in een gewijzigde en meer dynamische, onafhankelijke en representatieve Sociaal Economische Raad, een plan zullen kunnen voorleggen, dat ten goede komt van onze gemeenschap en een ieder die daartoe behoort.

(Zie verder pag. 3)

Denis Rohan niet toerekeningsvatbaar

JERUZALEM — De Australische schapenscheerder Denis Michael Rohan is door de rechtbank te Jeruzalem ontoerekeningsvatbaar verklaard wegens zijn brandstichting in de El Aksa-moskee in Jeruzalem eerder dit jaar.

Volgens de Israelische wet is een bevel tot opneming in een inrichting voor geesteszieken een vonnis. Rohan kan binnen 45 dagen beroep aantekenen. Op 24 november heeft Rohans verdediger verzocht zijn client onschuldig te verklaren wegens schizofrenie, die uitvoerig door psychiaters was aangetoond. Rohan heeft tijdens het proces bekend de moskeebrand te hebben gesticht omdat God hem daartoe opdracht had gegeven.



WILLEMSTAD — *Aan de heer Eithel C. Hernandez die vandaag officieel de laatste dag werkte als directeur van de Antilliaanse Televisie Maatschappij N.V. en die binnenkort Curacao verlaat, werd gistermiddag in het Holiday Inn Hotel door de Netherlands Antilles Public Relations Association (N.A.P.R.A.) een oorkonde uitgereikt voor de verdiensten die hij gedurende twintig jaar heeft gehad vanwege zijn werkzaamheden op het gebied van massa-communicatie. Aan hem zal tevens te zijner tijd de "Cachu di Oro" (gouden hoorn) worden overhandigd. De "cachu" is een primitieve vorm van communicatie en men heeft dit als symbool gekozen ook in verband met de identiteitsgedachte. De uitreiking van de oorkonde aan de heer Hernandez geschiedde door gouverneur mr. N. Debrot (foto), die er in een korte speech op wees dat communicatie een der belangrijkste aspecten is van de moderne tijd en dat communicatie-stoornissen zich nogal eens voordoen. In dit verband prees hij het werk van radio-, t.v.- en persmensen en al degenen die direct of indirect betrokken zijn bij de communicatie.*

Over het belang van de communicatie en public relations had de heer P.A. van der Veen, voorzitter van de N.A.P.R.A., in zijn openingswoord reeds gesproken. De gebeurtenissen van dertig mei en van de maanden die volgden, hebben meer reden gegeven om aan het vak public relations meer relief te geven, aldus de heer Van der Veen, die verder memoreerde dat velen in het verleden zonder gespecialiseerde studie public relations hebben bedreven en dat de heer Hernandez een van deze personen is die meer dan twintig jaar in de massa-communicatie heeft gewerkt.

Hierna las de heer E.A.V. Jesurun de resolutie voor waarin de overwegingen zijn vervat van de N.A.P.R.A. om aan de heer Hernandez de onderscheiding toe te kennen. Een van de belangrijkste overwegingen was wel het feit dat de heer Hernandez als omroeper steeds gebruik heeft gemaakt van Papiamento zowel voor de radio als voor de televisie en mede heeft geholpen om deze taal te vestigen als communicatiemiddel. Voorts het feit dat hij het meest populaire nieuwsprogramma in Papiamento (Noticia Local) heeft geintroduceerd en dat hij ook bekendheid heeft verworven als sportcommentator. De heer Hernandez is voorts de eerste Antilliaan geweest die door de Amerikaanse regering werd geselecteerd voor een beurs om een cursus te volgen op het gebied van massa-communicatie en omroepsystemen.

Zelf-opvoeding tot vrede door verzoening

Verzoening op internationaal vlak vraagt om een beter begrip van het nationaal gevoel en de rol daarvan in de internationale relaties. Hoewel het nationaal gevoelen een gelukkige zaak is, waar het de vershillende menselijke groeperingen bijeen brengt om een gezamenlijk vaderland op te bouwen en de nationale erfenis te bewaren, de werkelijke waarde van het nationale gevoelen wordt echter verduisterd door een neiging tot een egocentrisch isolationisme of door het overheersen van een superioriteitsgevoel met betrekking tot andere volkeren.

Zonder de onafhankelijkheid van de naties aan de orde te stellen, mag worden aangenomen dat het proces van internationale verzoening de betrokkenen hun eigen onderlinge afhankelijkheid doet erkennen. Zodoende verplicht het de betrokkenen tot een wereld-gemeenschap, waarin de regeringen een deel van hun macht en prerogatieven kunnen overdragen aan internationale organisaties, welke in staat zijn een wereld-orde te vestigen, die vrede garandeert. Aldus staat te lezen in de toelichting, welke de Pauselijke commissie voor rechtvaardigheid en vrede heeft gegeven op het thema voor de Werelddag voor de vrede, Nieuwjaarsdag.

Ditmaal is het thema: Zelf-opvoeding tot vrede door verzoening. Het thema is zo gekozen omdat de Verenigde Naties het jaar 1970 hebben uitgeroepen tot een jaar, waarin alle aandacht moet worden gegeven aan de opvoeding.

Op individueel vlak

Het begrip Vrede moet echter niet beschouwd worden als het handhaven van een „gevestigde orde", zo licht de genoemde commissie toe, maar het is een voortdurende uitdaging om een grotere rechtvaardigheid in de wereld te bevorderen op sociaal-politiek gebied. Daarom moet het thema van dit jaar: Zelf-opvoeding tot vrede door verzoening, een beroep inhouden op de individuele mensen, op sociale groeperingen en aan volkeren en naties om de wederzijdse banden van universele solidariteit nauwer aan te halen en om samen een wereld op te bouwen, waarin de rechtvaardigheid de juiste plaats krijgt toebedeeld.

Opvoeding

Op individueel vlak moet dit gebeuren door verzoening tussen de mensen onderling: tussen de ouders, de buren, vrienden — in het kort gezegd: tussen allen die samenkomen en die elkaar in het leven van elke dag ontmoeten; op het vlak van de sociale groeperingen door een poging om deel te nemen aan het versterken van de vrede in het gezin, in tegenstellingen, in het sociale leven in de buurten, in de verschillende wijken van een stad, op het werk, en in de structuren welke er liggen tussen het nationale leven — in het netwerk dus, waarin wij leven en waarin ook onze sociale verantwoordelijkheden liggen;

tenslotte op het vlak van de geestelijke benadering; het doel van genoemd thema kan niet bereikt worden tenzij het thema als zodanig wordt begrepen als een oproep tot een beter begrip tussen de generaties, tussen de verschillende culturen en ideologieen en tussen de mentaliteiten van de verschillende volkeren en de sociaal-politieke opties. Aldus de toelichting van de pauselijke commissie voor rechtvaardigheid en vrede.

Daarna gaat men nader in op de begrippen, waaruit het thema is samengesteld. Men kan anderen niet **opvoeden** tenzij men zichzelf niet heeft opgevoed. Daarbij is het van het grootste belang dat de individuele persoonlijkheid getuigenis aflegt van zijn eerlijke bedoelingen ten opzichte van de eisen, welke de vrede stelt. Een geest van nederigheid is nodig en door overdenking kan men als individu of als groep zijn verantwoordelijkheid onderscheiden. **Vrede** is een object, zo vervolgt de toelichting, van een voortdurend onderzoek. Vrede is daarom een onderneming op de lange duur.

Deze veronderstelt een constante bekering van hart en geest en het vraagt om een niet aflatende wil om de beperkingen van ons gedrag te overstijgen.

(Zie verder pag. 6)

PBBU is ontevreden over bc

KRALENDIJK. — De PPBU op Bonaire blijkt het niet eens te zijn met bepaalde besluiten, welke door het Bonaireaanse bestuurscollege zijn genomen. Dit heeft de fractieleider van de PPBU — tot voor kort ook leider van de Cambio-fractie — Hosé Frans aan de Amigoe meegedeeld. Hij wilde niet nader ingaan op de aard van de moeilijkheden. De afwezigheid van de PPBU tijdens de maandagmorgen gehouden vergadering van de eilandsraad was een uitvloeisel van deze ontevredenheid.

De vergadering werd toen bijgewoond door slechts vijf raadsleden, omdat ged. Ch. (Rudy) Ellis buiten Bonaire op verlof was en de heer Emerenciana (DPB) ziek was, terwijl de uit twee man bestaande PPBU-fractie ook niet aanwezig was. „Wij zijn het niet helemaal eens met de gang van zaken van het bc", aldus de heer Frans. „Ik kan eigenlijk nog geen inlichtingen geven, omdat het hier een interne kwestie betreft".

De ontevredenheid betreft „enkele leden van het bc". Het bc van Bonaire bestaat uit gezaghebber R. P. Saleh, de gedeputeerden Ellis en „Broertje" Janga en eilandssecretaris mr W. Wouters.

De moeilijkheden begonnen na de besprekingen van de commissie voor belastingverhoogingen. Hierna viel er iets voor, waarover de heer Frans naar zijn zeggen, liever niet spreekt". Wij wilden de zaak niet tegenwerken en op de tweede plaats waren we het niet eens over de gang van zaken", verklaarde de heer Frans.

Hij herinnerde er aan, dat zijn fractie al bij de benoeming van de heer Janga tot gedeputeerde meegedeeld had geen verantwoordelijkheid op zich te nemen „voor het doen en laten van het bc, in casu de heer Janga". De heer Frans wilde echter uitdrukkelijk stellen, dat de ruidige ontevredenheid niet gaat om ged. Janga, „maar om bepaalde gebeurtenissen".

De vraag of de PPBU in de toekomst zijn vertrouwen aan het bc zou onthouden, beantwoordde de heer Frans met: „We hebben een standpunt ingenomen en hopelijk kunnen we door praten het een en ander uit de weg ruimen".

Hierbij kan nog aangetekend worden, dat als de heer Emerenciana maandagmorgen de vergadering wel had bijgewoond de voorstellen van het bc de mist waren ingegaan, omdat de stemmen dan gestaakt zouden hebben (3-3).

Sjon Dodo Boskaljon overleden

WILLEMSTAD. — Op 82-jarige leeftijd is vanochtend overleden de heer Rudolf (Sjon Dodo) Frederik Willem Boskaljon. De begrafenis vindt morgenmiddag plaats van het St Elisabeth hospitaal naar de katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Sjon Dodo heeft in zijn lange leven vooral bekendheid gekregen op het gebied van de kunst. Zo was hij onder meer oprichter en jarenlang dirigent van het Curaçaos Philharmonisch orkest. Ook werkte hij mee aan de oprichting van het Curacaos Museum. Als ambtenaar maakte hij carrière als archivaris ter Secretarie. De vele verdiensten van de overledene vonden officiële erkenning in zijn benoeming tot o.m. officier in de orde van Oranje Nassau. Ook was hij drager van de Zilveren Anjer van prins Bernhard.

Agenda Curacao

WEEKEINDE–DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 31 december 18.00 uur tot 2 januri 1970 om 06.00 uur.

STADS– EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter J.W. Rauchbaar, Landhuis "Rust en Vrede", Sta. Rosaweg 34, tel.: 35849.

STADS– EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter C.J.A. Ratulangie, Passanggrahan, Hotel Bellevue, tel.: 1127 of 1138.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter Tj. de Reus, Dokterswoning Soto, tel.: 48090.

VERLOF BEGRAFENIS:
1 JAN.: dhr E.R. van der Horst, Kanarieweg 3

BOTICA'S:
31 dec.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Juliana, tel.: 12400.
1 JAN.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 23718; PUNDA: Antillian, tel.: 36290; Botica "1968, n.v." Corriweg 32, tel.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

POMPSTATIONS:
Galmeyer - Cerito; de Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa MMaria; Isa - Plantersrust; Yrausquin - Grand Central; Esso - Parera.

WOENSDAG

BIOSCOPEN
Geen voorstellingen.

DIVERSEN
CLUB JPF: dansavond. MUZ.: The Summits.
TREKKING: 19.20 Wimco - Tele-Curacao.
R&B: 23.00 oudejaarsfeest. MUZ.: Niño Samson en zijn orkest.

HOTELS:
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optr. Los Trovadores; dansen (zat. 2.00 en 24.00). Hilton Hotel: Willemstadroom 21.00 - 01.00 optr. Dick Bennets superb. vocals; (zat. 2.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: optr. the Mexicans. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 Show, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro, (zat.: 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothee: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbeque: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen. Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothee (vrijd. en zat.: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

DONDERDAG

BIOSCOPEN
Roxy: 18.00 Those magnificent men in their flying machines; 21.00 Sweet Charity; West-end: 16.30 Bandits of the west; 18.30 Who's minding the mint; 20.30 Beyond the law; Cinelandia: 19.00 Mi primera novia; 21.00 Show devils; Drive-in: 19.00 The ghost and mr Chicken; 21.00 The appointment; Airport Cinema 1: 19.15 - 21.15 Michael & Helga.

CINE–TRUCK:
Donderdagavond te Barber en vrijdagavond te Mundo Nobo.

DIVERSEN:
CLUB JPF: feest. muz.: Shrakiepoko.
TOERISTEN: 08.00 - 24.00 Fulvia - vert. Maduro & Sons; 07.00 - 20.00 Prinses Margriet - vert. KNSM.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00 te Buena Vista (bc).
MOBIELE BANK: 09.00 - 11.00 te Sta. Rosa (v.d. kerk of bc); 11.00 - 12.30 te Montagne Rey (v/d kerk of school); 14.00 - 15.00 te Seroe Grandi (st.pl. t/h school Morgenster); 15.00 - 16.00 te Porta Blancu.
TOERISTENSCHIP: 07.00 - 04.00 Raffaello - vert. CTC - Caracasbaai.
CCVV: 09.00 - 11.00 open house, hobbyhouse Pasa Tempoe, St. Michielsweg 22.
ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - olympic - rifstadion.
TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Beeldende Kunst - Icur. Museum; 10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 Gallery RG. Keukenstraat 20A.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 16.30, tel.: 2307.
29/12 (21.00) - 1/1 (07.00) H.O. Walroud, tel.: 0-44972.
1/1 (07.00) - 2/1 (07.00) J.E. Wijngaarde, tel.: 0-44252.
2/1 (21.00) - 3/1 (07.00 H.O. Walroud, tel.: 0-44972.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 29/12 - woensdag 31/12 A.N. Wanga, tel.: 0-43823.
Woensdag 31/12 - vrijdag 2/1 H.J. Plantijn, tel.: 0-44062, B.G.G., tel. 9.
N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00, tel.: 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 29/12 t/m vrijdag 2/1 00.00 - 07.30, tel.: 9.
AVIATION SERVICE
29/12 (23.30) - 3/1 (06.30) M.S. Juliana, tel.: 0-43701.

Na zelfverbranding overleden

PARAMARIBO. — De man. Tj. A. H., die zich maandag in Suriname in brand stak is dinsdag aan de brandwonden overleden.

Casseres treedt af in onderwijsbond

Teleurgesteld over houding leerkrachten

WILLEMSTAD — In januari zal de heer Ronnie Casseres zijn functie als waarnemend voorzitter van de onderwijzersbond Don Bosco neerleggen. Hij zal zich ook niet meer herkiesbaar stellen als bestuurslid. „Op mijn manier zal ik dan een poging wagen om op te komen voor de belangen van het verdrukte Curacaose kind", aldus de heer Casseres in een artikel, dat in de Kerst-editie verscheen van het katholiek onderwijsorgaan Cachu.

In dit artikel laat de heer Casseres, tevens voorzitter van de Federatie leerkrachten Curacao (FLC) zijn teleurstelling blijken over de houding van een groot deel van het onderwijzerskorps, waar het de daadwerkelijke steun betreft aan de slachtoffers van 30 mei via een gift aan Fundashon seguridad social. De FLC had allen, die hoofdschuddend het relaas aanhoren over de krottenbewoners en degenen die zo begaan zijn met het lot van de werkloze arbeider op Curacao in de gelegenheid willen stellen „om een heel kleine bijdrage te leveren ter leniging van de nood". Er reageerden slechts elf leerkrachten op deze oproep.

Slechts constateren

De heer Casseres voegt er aan toe, dat hij nog liever gezien had „dat wij als opvoeders een groot gedeelte van onze vrije tijd konden geven aan de begeleiding van dit volk als jeugdleiders, als leiders in buurtcentrawerk, als adviseurs in credit unionwerk, door huisbezoeken af te leggen bij de ouders van onze leerlingen en zodoende bij hen het vertrouwen te wekken, zodat ook daar de mogelijkheid kan bestaan voor een positieve beïnvloeding. Maar ook in ons werk zijn er te weinig diep gemotiveerde leerkrachten aanwezig, die werkelijk iets willen doen ter bevordering van ons onderwijs. Uw enig aandeel is constateren, dat het zo rot gaat, maar wat hebt U er aan gedaan?....". Aldus de heer Casseres. die zijn artikel ondertekent als Don Bosco-lid.

Hij herinnert er nog aan. dat dat tijdens de protest-meeting van de FLC, eerder dit jaar gehouden, om rechtvaardige salarissen te verkrijgen voor de leerkrachten iedereen mee-applaudiseerde, toen gezegd werd, dat dit een sociale strijd was, welke als lichtend voorbeeld gezien moest worden door anderen, de economisch-zwakkeren. „Hard hebt U geklapt toen er gezegd werd. dat de leerkrachten iedere strijd in die richting zullen steunen", merkt de heer Casseres enigszins wrang op.

„Nu blijkt, dat U dit helemaal niet meende. U wenst op goedkope manier de steun en sympathie te verkrijgen voor onze acties. Want toen de strijd zich presenteerde, hebt U getracht zich buiten „de sociale stroom" te houden. Bekommerd om Uw eigen have en goed hebben U en verschillende uwer vertegenwoordigers in het FLC-bestuur gemeend een „neutrale" houding te moeten aannemen".

Ten aanzien van zijn eigen besluit om uit het bestuur van de onderwijs-organisaties te treden en zijn toekomstplannen merkt de heer Casseres nog op: „Scheldt U mij dan niet uit voor extremist, want extremisme kweekt U met Uw indolente houding, waar geen beweging in te krijgen is. Extremisten worden niet geboren, doch door de gemeenschap gemaakt".

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD – GEBOREN: 12 dec Priscilla Els; 16 dec Leonard Martina; 19 dec Edwina Arrindel; 18 dec Michael Martina - Leito; 17 dec Stephen Pomario; 21 dec Norwin Ricardo; 22 dec Nilka Capricorne - de Lange; 17 dec Maria Ludowika - Bernabela; 21 dec Cornelis Bijl - Busman; Felix Provacia - Doesburg; 18 dec Valeska Windster; Ingermar en Engelmar Marceli; 6 dec Michael Gaari - Mitcham; 19 dec Ioswaldo Fidanque; 23 dec Alvin Mook - Cijntje; 22 dec Layin Karel; Jacqueline Raap; 10 dec Kurt Coeriel; 22 dec Nadine Jansen; Estreita Sint Jago; Rogiello Saturnilia; 17 dec Janice Tovar - van Heydoorn; 23 dec Rodney Rosa - Wever; 22 dec Vitlen Campagnard - Igarcia.

ONDERTROUWD: 24 dec Hector Cruz en Lupe Fortin; Lucio Francisca en Edna Sambo.

Kerkdiensten

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE.
FORTKERK: 19.00 ds Helder. 21.00 ds Helder.
EMMAKERK: 20.00 ds van Heerde.
EBENEZER CHURCH: 23.00 ds Gumbs.
GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo, 20.00 ds. Bakker, koopvaardijpredikant, Oudejaarsavond 1969, collecte voor Antilliaans Bijbelgenootschap.
METHODIST CHURCH
BARRET: 22.30 A.E. Moffett.
CAERY: 22.30 E. Brewster.
EPWORTH: 22.30 E. Humphrey

Fernandez winnaar kerstvlucht De Snelvlucht

WILLEMSTAD. – Door de vereniging van postduivenhouders De Snelvlucht werd op 21 december de kerstvlucht gehouden vanaf Westpunt. Dit betrof een mand-voor-mand-vlucht, waarbij om de tien minuten een mand, waarin een duif van iedere deelnemer, werd gelost. Deelgenomen werd door dertien leden met in totaal 65 duiven. De snelheden der vijf vogels van een deelnemer bijeen geteld, gaf de volgorde der winnaars aan. De prijzen bestonden uit gevogelte, rollade's. kerstbrood en dergelijke. De hoogst gemiddelde snelheid van de snelste duif, zijnde S.C. 1967-407 van mevr. Pestana, bedroeg 934.092 meter per minuut. De totaal uitslag, waarbij tussen haakjes vermeld het aantal duiven dat tijdig binnen was, was als volgt:

1. A. Fernandez 4306.164 mpm (5); 2. J. Zieck 4268.298 mpm (5); De Freitas jr 4230.162 mpm (5), 4. mevr. Pestana 3778.704 mpm (5); 5. gebr. Schoop 3556.818 mpm (5); 6. A. Pestana 3452.730 mpm (4); 7. P. Cannegieter 3330.462 mpm (4); 8. L. Bouwhuis 3326.496 mpm (4); 9. G. Vis 3213.852 mpm (4); 10. Y. Barud 2617.104 mpm (4) en 11. gebr. Pinedo 2364.072 mpm (4).

K.v.K. trekt socioloog aan

WILLEMSTAD — De staf van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curacao wordt met ingang van 15 januari uitgebreid met de socioloog drs. Richard Pieternella. Drs. Pieternella zal o.m. tot taak hebben de Kamer te helpen om de aandacht van de handelssector meer te richten op het sociaal gebied van onze gemeenschap, de problemen op het sociale vlak welke Curacao treffen te bestuderen en de bevordering van de sociale vooruitgang van Curacao.

Dit heeft de heer L. Capriles gisteravond in zijn Nieuwjaarsrede bekend gemaakt. De Kamer heeft in het afgelopen jaar drie adviescommissies in het leven geroepen bestaande uit in totaal ongeveer 30 personen teneinde de Kamer bij te staan en advies uit te brengen op de verschillende terreinen waarop haar activiteiten zich bewegen.

Beursberichten

NEW YORK. – Gisteren heeft de New Yorkse effectenbeurs de moeilijkheden die zij de laatste tijd had met fiscale verkopen weten te overwinnen. Het koerspeil steeg per saldo. Tegen het eind van de dag was de bedrijvigheid zelfs zeer groot. 's Ochtends waren de koersen nog over een breed front gedaald. Gisteren werden beleggers weer actief na de slechte dag die de beurs gisteren doormaakte. Zij verleende de markt de steun die nodig was ondanks het feit dat er geen nieuws was dat het huidige economische beeld werkelijk zou kunnen doen ophelderen.

De omzet steeg tot ongeveer 15,79 miljoen aandelen vergeleken met 12,5 miljoen eergisteren, 's Middags steeg de omzet krachtig. Bij slot had de tikker een achterstand van twee minuten. Het indexcijfer van Standard and Poor voor industriefondsen dat 's ochtends was gedaald steeg per saldo met veertig cents.

INGEZONDEN

Verdeel niet

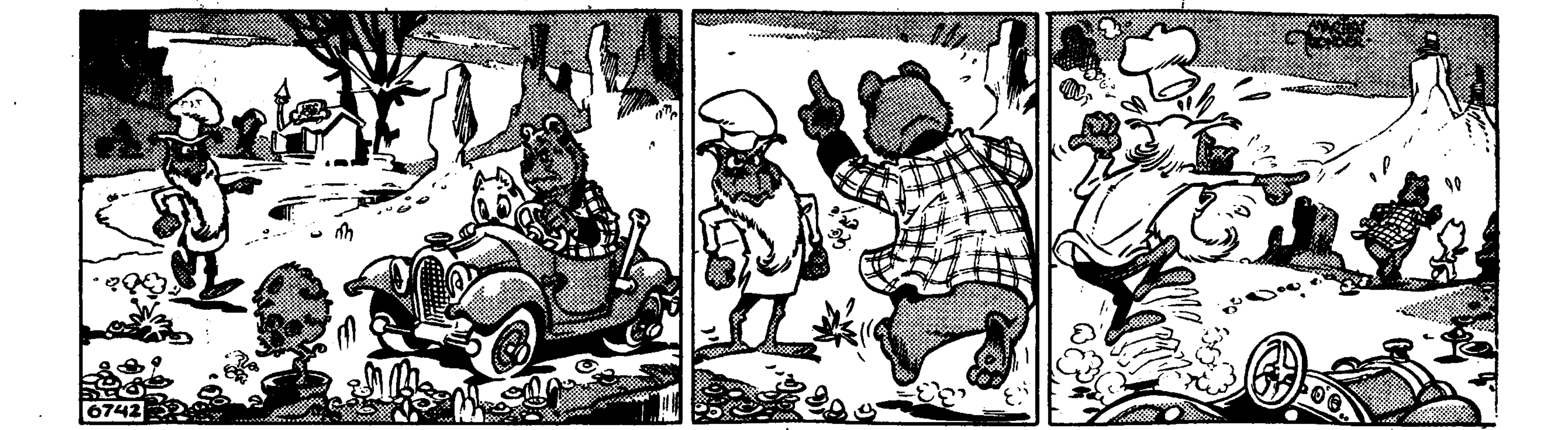
Mac Alberto, het is gemakkelijk te citeren dat U het was die be doelde ingezonden brief zou hebben geschreven. Maar U hebt mij en velen niet overtuigd dat u het was die die brief geschreven had, gezien er in die brief duidelijk sprake was van een Mac Alberto die bij de Reinigingsdienst tewerkgesteld is. Om die reden blijf ik op het standpunt dat anderen die brief hebben geschreven en U gevraagd hebben om het te ondertekenen. U als Black Panther wil ik deze raad geven: If a house be divided against itself that house cannot stand. Verdeel daarom de arbeiders niet.

PAPA GODETT

RECTIFICATIE

In het artikel in onze editie van 30 december over de aktiviteiten van B'nai B'rith is ten onrechte de indruk gewekt als zou deze organisatie ook de gangmaker zijn van de door de International Management Ascoaition te brengen management cursussen. Deze curssen zijn echter een op zichzelf staande activiteit, los van B'nai B'rith. doch de voorzitter van de B'nai B'rith, de heer René Maduro is tevens coordinator van bedoelde cursussen.

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE REIS



6742 - Een ogenblik stond heer Bommel ontzet naar de afgetakelde automobiel te kijken. Toen sprong hij mompelend achter het stuur en draaide het sleuteltje om.

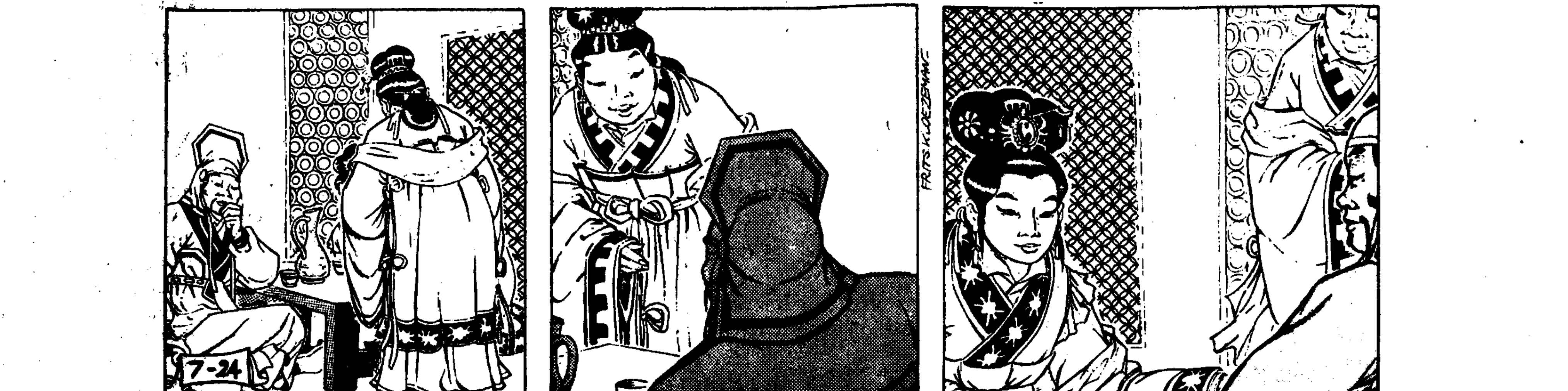
"We moeten hier weg," siste hij tussen de tanden. "Ik ga de politie inschakelen, voordat ik mijn geduld verlies. Het is vreselijk waartoe een heer in zijn woede in staat is- en dat wil ik voorkomen! " Zo sprekende probeerde hij de motor te starten, maar helaas; er gebeurde niets. Het was duidelijk, dat de benzine uit de tank was geheveld en dit bracht de beproefde reiziger tot het uiterste. Met een gesmoorde kreet klom hij uit zijn voertuig en wendde zich tot de baas van de friteskraam, die onderzoekend naderde.

"Dit is het toppunt! " riep hij met overslaande stem. "Je bent niet alleen een afzetter, je bent nog een dief ook. Maar als je denkt dat ik over me heen laat lopen vergis je je! Geef me mijn eigendommen terug voordat er iets vreselijks gebeurt! " De ondernemer liep rood aan.

"Dat neem ik niet! , verklaarde hij opzwellend. Niet betalen en nog een grote mond ook. Zorg dat je kreukel van mijn erf af komt. Hij kan ook blijven staan; maar dat kost je honderd florijnen per dag." Heer Ollie was even sprakeloos, maar voordat hij iets had kunnen doen sprong de friturist schreeuwend op hem af. "Maak dat je wegkomt! " tierde hij. "Of ik roep mijn zonen! "

"Kom mee, heer Bommel," zei Tom Poes. "Dit wordt niets. We kunnen beter een list verzinnen.

RECHTER TIE EN DE MOORD OP DE LOTUSVIJVER



7-24. De kasteleines komt een kan wijn brengen en heeft de laatste woorden van Perzik opgevangen. "Ja, Agaat was een van onze beste danseressen", zegt ze. Heel talentvol en tegelijk heel lief en bescheiden. Ze werkte hard maar hield haar bewonderaars altijd op een veilige afstand. Het was een gehele verrassing voor ons toen ze vorig jaar plotseling met Meng Lan trouwde, en voor Yuan Kai en Wen Shou-fang was het een grote schok. Ze hadden allebei naar haar hand gedongen. Yuan Kai heeft zich al gauw weer getroost met een ander, maar meneer Wen kon het moeilijk verkroppen. Hij is nogal schuchter van aard en had haar misschien teveel uit de verte vereerd. Daar had hij natuurlijk spijt van.

Hij heeft zich wel eens laten ontvallen dat het zonde was dat zo'n meisje was getrouwd met een oude rijmelaar als Meng. Natuurlijk had ze het niet gemakkelijk in haar persoonlijk leven, misschien was dat de reden. Ze heeft namelijk een broer, een echte ongure drinker en dobbelaar, Shih Ming geheten, die haar alles afnam wat ze verdiende en zelf nooit iets uitvoerde". "Dat is interessant", zegt Tsjiao Tai. "Misschien heeft hij iets met de zaak te maken. Onderhield ze hem nog steeds? " "Nee, Shih Ming is kort voor haar huwelijk uit de stad vertrokken en we hebben niets meer van hem gehoord". "Wacht eens even", zegt Perzik plotseling. "Dat is niet waar. Ik heb gehoord dat Shih Ming sinds vorige week terug is in de stad".

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.15 parada deportiva. Hector Rosario; 18.30 aanvullend muz.; 19.00 Dankdienstuitz Fortkerk; 20.00 discovaria spec.; 20.30 hitparade 1969 door Huib van Wijk; 21.30 cabaret-progr. "voor de huismussen"; 23.00 jaar caleidoscoop; 23.30 toespr. voorz. CUROM (C. Grootens en korte overdenking pastoor Brada met rustige muz.; 24.00 klok en wensen voor 1970; 24.05 tambu di anja; 02.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.25 super six; 17.55 cultuur en opvoeding (Pinocchio); 18.45 nieuws pap.; 19.00 volksontw. en cult.; 19.20 Trekking Wimco; 19.30 Ray Anthonyshow; 20.30 Beverly hillbillies; 21.00 nieuws ned.; 21.15 progr. Cult. en opv. (show).

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complaciencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop,

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 "Pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: (1.325 kiloperioden 226.4); 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural (ABC der cultuur); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub ((spons.); 23.00 la hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Gentle Ben; 17.30 cartoons; 18.00 this is the life; 18.30 cultuur en opvoeding; 18.45 pap. nieuws; 19.00 media hora; 19.30 pap. sportnieuws; 19.45 eng. nieuws; 20.00 the outcasts; 21.00 ned. nieuws; 21.15 Hawaii-five-O; 22.15 Ray Anthony show.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws; 17.36 progr. overzicht; 17.37 intermezzo; 17.44 afscheid van 't oude jaar; 18.32 stemmen uit Ned. pers door dhr Folkertsma; 18.40 intermezzo; 18.43 ter overdenking; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws (Exotica: muz. uit tropische landen zoals Midden- en Zuid-Amerika, Afrika, Indonesie, India, door Lydia Emanuels en Ruud van Hilten); 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 Ned. Nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

CURACAO
DONDERDAG

CUROM: 09.00 met muz. het nieuwe jaar in; 12.00 lunch. muz.; 12.30 nieuwjaarstoespr. van ZE Gouverneur Debrot; 12.45 Nieuwsuitz.; 13.00 progr. van Hermanito; 16.00 progr. van Myrna v.d. Veen; 17.00 peticiones; 18.00 nieuws; 18.15 instrumentaal muz.; 18.45 kinderprogr.; 19.00 Gentle ben; 19.30 Camp Runamack; 20.00 Jericho; 21.00 nieuws ned.; 21.15 Dean Martin-show; 22.15 The outcasts.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia antiliana); 08.30 musica y conscho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical Linda self service; 10.15 show musical Esperanza y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos Tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport co.; 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co y su musica; 18.00 anuncios y musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int. na pap.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.00 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. y la Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 Cocktail musical; 17.00 progr. di Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 hit parade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 La voz de Sion (progr. di Israel); 20.30 musica int.; 21.00 CCA; 21.15 Musicarla (radio Ned.); 21.45 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria bottling Co.); 12.20 noticias local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer diez di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural (the St. Francis hour); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 La Hora Romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Super president; 17.30 cartoons; 18.00 The Whirlybirds; 18.30 Publ. Service; 18.40 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Family Affair; 19.30 Sportnieuws pap.; 19.45 Eng. nieuws; 20.00 Nos Tera; 20.30 The beverly hillbillies; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Name of the game; 22.45 Rifleman.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.30 feestelijke opening; 17.32 nieuws; 17.37 progr. overzicht; 17.38 Wat zijn Uw wensen voor 1970? ; 18.35 sport; 18.40 intermezzo; 18.43 ter overdenking; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in 't kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 soaans progr.; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws op verzoek: platen aangevraagd door luisteraars in Suriname op de Ned. Antillen en het Caribisch gebied. Yanda: Midden- en Zd-Amerikaans muz. door Harold Biervliet; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 Eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

VRIJDAG
CURACAO

CUROM: 06 30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 Nieuws; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws; 08.15 Luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 Discobar (RNWO); 10.30 Prot. kiekenuitz.; 10.45 Rustige muz.; 11.00 navidad con Curom; 12.00 Noticurom; 12.30 Nieuws; 12.45 De artist van de dag; 13.00 Gev. muz.; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.30 Un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 Un cuartu di ora cu....; 16.00 Ora supersonico.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antillana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poezia antiliana); 08.30 musica y conscho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical Linda self service; 10.15 show musical macorisana int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos Tienda nueva-reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport co.

RADIO KELKBOOM 07.00 Opening; 07.02 Bon dia cu alegria; 07.15 Noticias int. na pap.; 07.30 Musica instrumental; 08.00 Seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 Noticia int. 10.15 Ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 Noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 Musica int.; 12.00 Musica varia; 12.15 Noticia local; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 Variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticias local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.30 musica p4pular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria bottling co.); 12.30 noticia local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia (completely spons.); 16.00 atardecer mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.);

*****

De door een militaire rechtbank in Teheran veroordeelde leider van een bende opiumhandelaars, Kazem Maoentcheri, is terechtgesteld. Dit werd in de Perzische hoofdstad vernomen.

Jaaroverzicht Shell in Nos Isla

Kapitaalsuitgaven dit jaar 17 miljoen gulden



Zesde in capaciteit op wereld ranglijst

WILLEMSTAD — Op de wereldlijst van grote raffinaderijen staat Shell Curacao N.V. op de zesde plaats met een destillatie-capaciteit van 360.000 barrels per dag. De kapitaalsuitgaven van Shell in het ten einde lopende jaar bedroegen ongeveer 27 miljoen gulden, aanzienlijk hoger dan in voorgaande jaren. Aldus enige gegevens uit het jaar-overzicht van Shell zoals dit verscheen in het personeelsorgaan Nos Isla. De daarin vervatte cijfers hebben betrekking op de reele cijfers over de maanden januari tot en met november, waarna men voor december het gemiddelde berekende.

Genoemde investeringen zijn voornamelijk gericht op een uitbreiding van het producten-pakket en utiliteitsvoorzieningen, op modernisering van productie-eenheden en bedrijfsvoering, op de bestrijding van lucht- en waterverontreiniging, en op een veelomvattend plan ter modernisering van de verschepings- en verpompingsfaciliteiten. Het jaar 1968 stond verder in het teken "van voortdurend toenemende constructie-activiteiten en de resultaten beginnen zich nu af te tekenen", aldus Nos Isla.

Unieke prestatie

Het personeelsorgaan geeft dan een korte beschouwing over de verschillende afdelingen van Shell. In vogelvlucht levert dat onder meer het volgende op: Eind januari 1970 zal de nieuwe hoogvacuum destillatie-installatie (HV 8) in gebruik genomen worden, waaraan het werk in begin 1969 begon. Ten behoeve van deze installatie is een schoorsteen gebouwd van honderd meter hoogte, welke aangesloten is op de fornuizen.

Daarmee kwamen vier lagere schoorstenen te vervallen. Een onvoorziene complicatie hierbij was de brand op de Crude distiller (CD) 18, welke eenheid een geintegreerd geheel zal vormen met de HV 8. Alle inspanningen werden na de brand gericht op het herbouwen van de Crude distiller 18, waarbij een unieke prestatie werd geleverd. Dag en nacht werd gewerkt aan het afbreken van de vernielde installatie, terwijl ondertussen tekeningen werden vervaardigd en het nodige materiaal werd besteld.

Toen de afbraak klaar was stonden er nog slechts twee fornuizen over eind, welke drastische reparaties behoefden en verder nog twee torens, waaraan ook nog zeer veel werk moest worden gedaan. Een half jaar na de brand was deze fabriek echter weer in bedrijf.

Steigers en tankpark

De modernisering van de steigers en tankparken is een meerjarenproject, waaraan in 1969 begonnen werd.

Dit grote project heeft de naam meegekregen Oil movements master plan. Dit jaar was de grootste pier, de Ocean pier, aan de beurt. Deze werd geschikt gemaakt voor het afmeren van volgeladen tankers van 75.000 ton. Voor de opslag van de aangevoerde ruwe olie werd de eerste van twee mammoet-tankers van 850.000 kubieke meter gebouwd.

In begin 1969 werd de eerste lading LPG verscheept vanaf Curacao. Dit is vloeibaar butaan bij een temperatuur van vijf graden Celsius onder nul. Wat de utiliteitsvoorzieningen betreft werd de centrale luchtvoorziening uitgebreid met een nieuwe luchtcompressor. Een begin is gemaakt met de bouw van een tweede zeewaterdestillatiefabriek voor de levering van ketelvoedingwater.

Tienduizendste procent

Ook in andere afdelingen werden bepaalde reorganisaties doorgevoerd, zoals de Mechanical engineering, de splitsing van de vroegere computerorganisatie in drie onderdelen: Operations, de Administratieve en de Technische systemen. De bedrijfscontrole van de producten werd aangepast aan de nieuwe inzichten in de bediening van de installaties, zowel wat de te meten eigenschappen betreft als de frequentie, waarmee dit moet worden gedaan. De analyse-apparatuur werd meer afgestemd op de steeds hogere eisen, die aan de producten worden gesteld. Gehalten aan natrium, lood en vanadium in de grootte van 0,0001 procent (tienduizendste procent) kunnen rechtstreeks in de producten worden gemeten met twee atomic absorption-apparaten.

De verhoogde nieuwbouw-werkzaamheden hebben de activiteiten binnen de MA (Materialendienst) doen toenemen. De volgende cijfers geven daarvan een indruk. In 1969 werd meer dan 62.000 ton aan materialen ter waarde van ongeveer 25 miljoen gulden uit het buitenland aangevoerd. De waarde van de direct lokaal gekochte materialen bedraagt ruim twee miljoen gulden. "Hierbij zij opgemerkt", aldus Nos Isla, "dat ten minste alle voor ons bedrijf benodigde materialen, welke plaatselijk worden vervaardigd, ook inderdaad van de lokale markt worden betrokken". Het aantal verstrekkingen aan het bedrijf beliep ongeveer honderdduizend; de tonnage verwerkte schroot bedroeg 2600.

Transport 300.000 ton

De Transport-afdeling hield daarmee gelijke tred. Aan goederen werd een record-hoeveelheid van rond 300.000 ton te land en te water vervoerd, dat is ongeveer 850 ton per dag. Deze goederen varieerden van een plantonderdeel van 92 ton voor de HV 8 tot schrijfbehoeften uit de MA. Voorts eindproducten in drums en blikjes olie, doch ook tankwagens met product.

Aan het einde van het jaar werden twee schepen welke respectievelijk 2700 en 1900 ton pijpen aanvoerden, de grootste lading ooit door Shell Curacao N.V. aangevoerd, gelost. Vrijwel de gehele light fleet werd in 1969 vernieuwd. Hiermee werd bijna vijf miljoen kilometer afgelegd. Bij Valentijn IV werd verder nog zo'n zevenduizend kubieke meter grond verbaggerd.

Tot eind november trad de CSM 1450 (in 1968: 1361) maal op als scheepsagent en men verleende 4919 (4575) keer sleepboot-assistentie. In verband met het stijgende aantal motorvoertuigen op Curacao werden plannen gemaakt tot aanpassing van de benzinestations om het grotere aantal auto's te kunnen bedienen. In 1970 zal dit plan voltooid worden. Reeds werden er vier stations te Salinja en Santa Maria verbeterd. Ook de Aviation Service op de luchthaven maakte een topjaar door.

In februari werd voor de eerste maal meer dan een miljoen AG-brandstof in een maand aan vliegtuigen geleverd. Over het gehele jaar zal ongeveer elf miljoen AG worden afgeleverd. Het gasoline-verbruik op Bonaire steeg met ongeveer veertig procent, mede in verband met de opening van Radio Nederland Wereldomroep. In totaal steeg de omzet van Shell-producten met 7,8 procent ten opzichte van 1968.

Het totaal aantal personen dat recht had op medische hulp bedroeg gemiddeld 16.807 (in 1968: 17.395). Het aantal consulten en poliklinische verrichtingen ten behoeve van hen bedroeg 118.495, hetgeen neerkomt op 325 per dag. Voorts werden 60.700 laboratoriumonderzoekingen verricht en 103.350 recepten klaar gemaakt. Het gemiddelde verzuimpercentage door ziekte en ongevallen bedroeg 1.34 (in 1968: 1.43). De haven-polikliniek werd door 2.938 (2500) patienten bezocht; het aantal verrichtingen bedroeg 4.582.

In het jaar-overzicht wordt dan' nog melding gemaakt van onder meer 30 mei. Gedurende ongeveer een week kwam een groot aantal units als gevolg daarvan stil te liggen. Hulde wordt gebracht aan degenen die onder zeer moeilijke omstandigheden de raffinaderij draaiende wisten te houden;

Blijkens het overzicht heeft Shell tot en met november te kampen gehad met 22 branden, waarbij achttien keer een brand waarbij met sirenes werd gealarmeerd. Van deze achttien branden waren er zes kleine, negen middelgrote en drie grote branden. De felste was die op 3 juli bij de Crude distiller 18. Twee keer trad een storing op in de electriciteitsvoorziening en eenmaal in de luchtvoorziening, terwijl een keer assistentie werd verleend voor brand aan boord van een tanker.

Zeer tragisch, aldus het overzicht, was het verlies van de medewerker C.S. Kwidama, die bij een ongeval in het asfalttankpark op de Isla het leven verloor.

Wat de afdeling Public relations betreft wordt nog gemeld, dat de Vereniging voor veilig verkeer de toezegging kreeg van een donatie van een halve ton ter participatie in het Caribbean festival. De kosten van de onlangs gehouden Veilig verkeersweek kwamen voor rekening van Shell. Er werden meer dan vijfhonderd filmvertoningen gehouden, welke door ongeveer 25.000 personen werden bijgewoond. Via de TV werden 52 Shell-films vertoond.

Verkeersmaatregel nieuwjaarszegen

WILLEMSTAD. – In verband met de toeloop van mensen die vanavond verwacht wordt bij de H. Familiekerk waar de bisschop dit jaar de traditionele nieuwjaarszegen zal geven, zal het verkeer tussen half twaalf 's avonds en half een 's nachts niet tot de Mgr. Niewindtstraat worden toegelaten. Het autorijdend publiek kan zijn auto parkeren op het parkeerterrein bij Colon.

Bezuiniging in Suriname

PARAMARIBO. — De Surinaamse raad van ministers heeft besloten dat slechts de ministers en de voorzitter van de „hoge colleges van staat" die een dienstreis naar het buitenland ondernemen in de eerste klas zullen reizen. Deze regeling geldt ook voor de gevolmachtigd minister van Suriname in Nederland.

Alle landsdienaren of personen die op kosten van het land reizen, ook al vergezellen zij de minister, zullen in de zg. toeristenklasse moeten reizen.

INGEZONDEN

Gelukkig nieuwjaar

Geachte Cadmu-voorzitter Martis. Wij hopen dat CDM-directeur Van Waasdijk U, die zijn bedrijf tot driemaal toe van verlies hebt gered, zal belonen met een behoorlijke post in de CDM-staf. Daarom wensen wij U een Gelukkig Nieuwjaar toe, de vijf niet omgekochte werknemers. Wij hopen ook, dat U in 1970 uw post als bestuurslid van de vakbond zal neerleggen, zodat nog niet meer arbeiders de dupe van U worden. U hebt ditmaal niet met een broodwinning gespeeld, maar met de broodwinning van vijf mensen tegelijk.

U kunt wel zeggen, dat de arbeiders zelf de schuld zijn van dit alles, omdat door hun houding alles is teruggenomen door de directie. Maar een ding moet U niet vergeten en wel dat de CDM zijn werknemers al twee keer belazerd heeft, zodat zij aan het werk gingen en er achteraf geen verbetering kwam. Daarom wilden zij het zwart op wit zien. Zij waren immers allemaal op die maandagmorgen naar de CDM gekomen om te gaan werken. U kunt dus niet zeggen, dat de arbeiders de schuld zijn. U bent zelf de schuld van dit alles. En vergeet niet, dat er een God is, die ons zeker zal helpen om er doorheen te komen. Nogmaals een Gelukkig 1970.

ERWIN GROTESTAM.

NIEUWJAARSREDE

(Vervolg pag. 1)

Waar wij het nu hebben over het punt „werkgelegenheid", wil het mij nuttig voorkomen hierbij melding te maken van de volgende plannen, waarmede de Kamer van Koophandel in 1969 is begonnen en waarmee zij zal voortgaan in het komende jaar. De Kamer van Koophandel is terdege ervan overtuigd, dat het grootste probleem in onze gemeenschap, groter dan alle andere bestaande problemen en het probleem waaruit vele andere problemen voortvloeien, is het probleem van de werkeloosheid.

Steun

Dit is de voornaamste reden waarom de prive-sector, in twee dagen, bijna een miljoen gulden heeft opgebracht om aan de Fundashon Seguridad Social af te dragen ter verzekering van een gedeelte der inkomsten van de 400 mensen, die op 30 mei werkloos zijn geworden. Met ons miljoen samen met een miljoen van de Landsregering en een half miljoen van de Eilandsregering, proberen wij het leed van deze 400 slachtoffers te verlichten. Het spijt mij te moeten vernemen dat, ondanks gedane toezeggingen, tot nog toe geen andere groep, met uitzondering van de kerken en een kleine groep arbeiders van Bonaire, en vooral geen enkele Curacaose arbeidersgroep, gelden in dit Fonds hebben ingebracht om daarmede hun broeders of zusters in nood de helpende hand te bieden. In de loop van dit jaar heeft de Kamer van Koophandel verschillende deskundigen op dit gebied naar Curacao laten overkomen om ons van advies te dienen: de heer Maitland uit Nederland, Prof. Berlew van de Harvard University te Cambridge en prof. Laughlin uit Washington; zij zijn alle drie naar Curacao gekomen om dit probleem samen met ons te bestuderen.

Management Centrum

Wij hebben natuurlijk nog geen oplossing gevonden, maar een onzer plannen is om een Management Centrum op te zetten teneinde de mensen op te leiden in moderne management-technieken om zodoende meer werkgelegenheid te creeren.

Reeds in 1969 heeft de Kamer van Koophandel verschillende interessante studieweken gesponsored en in 1970 zullen wij deze activiteiten verder uitbreiden. Ook is de Kamer bezig in samenwerking met ons Departement van Onderwijs, te bekijken hoe de particuliere sector meer hulp kan verlenen in de belangrijke aangelegenheid inzake het leren van een vak en de opleiding in een vak binnen de ondernemingen. Een ander zeer belangrijk project, waarin de Kamer betrokken is, is de Fundashon Renovashon.

Door een speciale training, die in 1970 op Curacao een aanvang zal nemen (er werden reeds in 1969 twee demonstraties van gehouden), zal getracht worden onder andere meer belangstelling te wekken in het bedrijfsleven, teneinde ook daardoor meer werkgelegenheid te trachten te creeren. De doelstelling van dit programma houdt in het bevorderen van ons menselijk potentieel in al onze sectoren, zowel in die met werk als in die der werklozen.

Vrij voor eenieder

Bovendien zal de Kamer tegelijk met het programma van Fundashon Renovashon een „small business promotion Bureau" beginnen om de mensen te helpen een eigen zaak te beginnen en te drijven. In dit verband is het wel nuttig om hier naar voren te brengen, dat de Kamer van Koophandel de vestiging van meer zaken van Antillianen op Curacao wenst te bevorderen, maar ook de vestigingen van alle vreemdelingen, die werkgelegenheid kunnen openen.

We dragen de overtuiging, dat de kracht van Curacao steeds gelegen heeft en zal blijven liggen in het feit, dat onze markt voor een ieder vrij is, maar in die kracht dienen wij de deelneming van meer Antillianen te bevorderen.

Het verschaffen van werk vormt het hoofddoel van onze activiteiten. De particuliere sector wil onderstrepen - en het is wel de moeite waard dat iedereen dit goed begrijpt - dat zij meer dan 80 pCt van ons nationaal inkomen produceert en - let wel: dat de particuliere sector van elke 100 mensen met werk op Curacao, aan meer dan 72 daarvan werk verschaft. 80 pCt van ons nationaal inkomen zijn direct afkomstig van de handels- en industriele activiteiten van de particuliere sector, en 72 werkplaatsen van elke 100 zijn geschapen door de particuliere sector. De Kamer van Koophandel en Nijverheid en de Vereniging Bedrijfsleven Curacao zullen op 1 januari 1970 hun krachten verenigen om die gezamenlijk aan te wenden om iedereen aan te tonen wat deze cijfers betekenen, maar nog belangrijker: om met verenigde krachten te trachten deze cijfers verder te verhogen en te proberen nog meer werkgelegenheid te creeren.

Wij zullen onze krachten verenigen, niet om te laten zien wat wij kunnen doen, maar wat wij in een rustige sfeer kunnen creeren. Tevens om boven elke twijfel te kunnen bewijzen dat „free enterprise" het enige systeem is, dat vrije arbeid schept; geen arbeid onder dwang, noch bevolen arbeid, maar arbeiden in een sfeer van vrijheid, meer arbeid ten gunste van een gemeenschap in haar geheel. „Free enterprise" is de meest fundamentele waarborg voor een vrije democratie, en laat niemand zich vergissen: zonder „free enterprise" op ons eiland, dat geen grondstoffen heeft, is Curacao niet eens de cactus, die erop groeit, waard.

Beslissend jaar

Indien 1969 begonnen is met een verandering in ons leven, dan zal 1970 moeten bewijzen welke vorm die verandering zal aannemen en of de nieuwe ideeen gediend hebben tot vernietiging of tot bevordering en verbetering voor een ieder. Daarom zal 1970, volgens mij, niet alleen voor de economie, maar ten aanzien van alles, het beslissende jaar in de geschiedenis van Curacao zijn. Wij moeten, met vereende krachten, bewijzen - ofschoon helaas een kleine groep dit niet zal willen - dat wij al onze energie en de nieuwe ideeen kunnen aanwenden om deze in gezonde en rechtvaardige banen te leiden. 1970 zal een jaar zijn, waarin wij moeten trachten uit te balanceren, hetgeen wij willen en hoe wij dit kunnen bereiken, een delicate en fijn geweven balans.

Deze delicate balans zal ook moeten inhouden in hoeverre de belastingen kunnen worden verhoogd, zonder het initiatief en het scheppen van meer werkgelegenheid in de weg te staan. We zullen samen een evenwicht moeten zoeken om de economische activiteiten, sociale beloningen en de erkenning en rust voor een ieder te waarborgen en bevorderen.

Offers OP.

Ik denk, dat iedereen, zonder uitzondering, gedurende dit zoeken naar het juiste evenwicht, bereid moet zijn om zich enige opoffering te getroosten, niet alleen de Curacaoenaars maar iedereen die op Curacao woonachtig is. Een ieder die op Curacao woonachtig is, zonder onderscheid van kleur, nationaliteit of economische groep, wij hebben allen de heilige plicht, niet alleen ten opzichte van onszelf, maar nog belangrijker, jegens onze kinderen, dat deze kinderen in hun verdere leven trots mogen zijn op hun ouders, omdat deze ouders in het jaar 1970 gezorgd hebben voor de glorie van onze rots", aldus de voorzitter van de Kamer van Koophandel Curacao, de heer Lionel Capriles.

Overleed onze geliefde

Rudolf Frederik Willem Boskaljon

geboren 28 maart 1887.

Officier in de orde van Oranje Nassau,
Drager van Zilveren Anjer van Prins Bernhard.

Hij wordt nieuwjaarsdag om vijf uur begraven, van het hospitaal, met rondgang om Curacao's Museum, in familiegrafkelder Roodeweg, Otrabanda.

Wed. G. V. Boskaljon Ecker
Thelma Boskaljon
Lucila en Chris Engels
fam. J. M. Satius van Eps Diaz
fam. R. D. Jonckheer Diaz
A. M. Diaz
kleinkinderen: Maur, Rauf, Hereswit Verele, Docco en Jacques Marin

STICHTING HET CURACAOSCH MUSEUM treurt om het heengaan van haar oprichter en griffier

Shon Dodo Boskaljon

op oudejaarsdag 1969.

Het Museum in rouw veertien dagen gesloten.

REGENTENRAAD.

INGEZONDEN

Shell en employé's (2)

Naar aanleiding van het ingezonden stuk van een zekere J.M. (a.u.b. met open vizier strijden), ben ik even gaan duiken in de „Arbeidsovereenkomst voor de lokale Shell-employé's". Jammer genoeg vond ik nergens staan dat het „verboden is voor lokale Shell-employé's om zich bij enige vakbond aan te sluiten, daar zij een verlengstuk zijn van de directie".

Misschien is J.M. hier omtrent verkeerd ingelicht.

Weliswaar, heeft Shell-jaren lang een „verdeel- en heerspolitiek" gevoerd, om hierdoor eenheid tussen haar personeel te voorkomen.

Altijd heeft de Shell geprobeerd de lokale employé's te „brainwashen", door hen te vertellen dat zij een verlengstuk zijn van de directie — dat zij niet gelijk zijn met de uurloners, — dat zij niet met de uurloners moet bemoeien — etc.

Maar nooit heeft Shell de lokale employé's behoorlijk behandeld en betaald, zoals de uitgezonden employé's.

Nooit heeft Shell de lokale employé's uitgelegd, hoe het komt dat een lokale employé 5 á 600 gulden minder verdient dan zijn buitenlandse collega die hetzelfde werk verricht.

Nooit heeft de Shell getracht om de salarissen van de lokale employé's (lagere klassen) zodanig aan te passen, om te voorkomen dat een maandloner (groep 8-9) die wachtloper is, niet meer verdient dan zijn wachtchef employé.

Verschillende maandloners die employé zijn geworden, zijn in zekere zin, financieel achteruit gegaan.

Shell heeft ook nooit getracht om de lokale employé's die dag in dag uit overtime werken, geldelijk te compenseren voor de gewerkte uren.

Shell heeft wel gezorgd dat de lokale employé's (ook de uitgez. employé's) een aparte sector van de medische dienst tot haar beschikking heeft. M.a.w. op medisch gebied zijn employé's en uurloners niet glijk. Wat een discriminatie!

Toch heeft de lokale employé nooit concrete stappen genomen, om een eind te maken aan deze onrechtvaardige situatie.

De lokale employé's protesteren niet, uit angst voor ontslag of vervroegd pensioen wegens bezuiniging, aldus J. M.

En .... Shell blijft profiteren van deze toestand en van de activiteiten van de „Employe Advies Commissie" (Commissie van lokale en uitgezonden Shell-academici).

Helaas, kan ik niet tegen de lokale employé's zeggen „afwachten tot januari" (onderhandelingen PWFC/Shell), daar zij (nog) niet aangesloten zijn bij de PWFC, wegens angst. Hoelang duurt het nog, voordat de barrière van angst door deze groep doorbroken wordt? Wie weet, misschien zal in 1970 een „kambio" komen.

R. F. ISEBÍA

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110 TEL: 1233 NA KANTOORUREN, TEL: 1639 - 2950

BIOSCOPEN:
Geen voorstellingen.
WIT–GELE KRUIS
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic, SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua, SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 5119.
DIVERSEN
CARIBECLUB: 01.00 - 07.00 nieuwsjaarsfeest. MUZ.: Impacto musical.

voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven.
TOERISTENSCHIP: 11.00 - 24.00 Romantica - vert. Maduro & Sons.

HOTELS:
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub; 21.30 show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar: Venezuela Combo. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom 21.00 optr. zanger Nelson Sardelli; dansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Tita y su cumbiamba, Sheraton trio of Oruba Sextet. HOLIDAY INN; Palmbeachroom: 21.30 (zat. 21.30 en 23.30) optr. zangeres Terri Rinaldi en Fantasio and his charming assistant Monica, dansen met Cesar Lopez, Hasham y su diamantes of the magnificent fice. CORAL STRAND: Talk of the town: muziek FlFlamenco guitar Carmelo Heyer; Moonlightgrille: 19.00 Tale Wever and the general. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zaterdag. OLDE MOLEN: Mil-O-Teque; 2.00 - 02.00 (zat. 23.00 - 05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00 - 24.00 (vrijd. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The magnificent five; MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

DONDERDAG
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Tender scoundrel - 18 jaar; Rialto: 8.00 The Cincinnati Kid - 18 jaar; BALASHI: Drive-in: 8.30 A challenge for Robin - alle leeftijden; SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 Assassination bureau - 18 jaar.

WIT–GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic, SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Ludovic, SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 22.00.

WACHT REGELING DOKTOREN:
1. JAN.: ORANJESTAD, NOORD EN PARADERA: dokter T.H.K. Lin.

SAN NICOLAAS, SANTA CRUZ EN SAVANETA: dokter C.E. Zaandam.

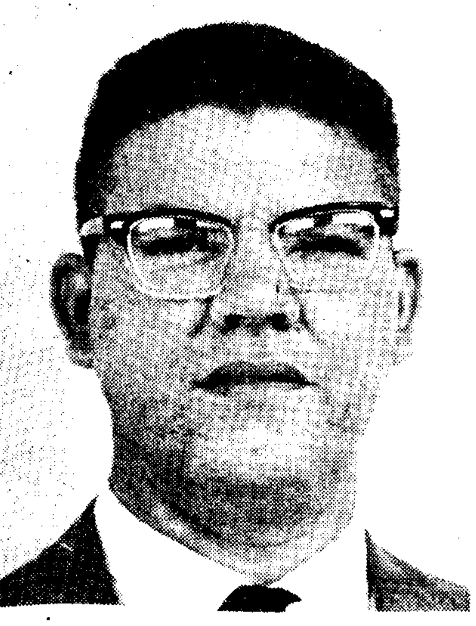
VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30 - 13.30 te Savaneta.
EAGLE CLUB: 17.00 - 18.00 gitaarlessen - olv. Mevr. Rhoda Cayne.
LUCHTPOSTSLUITING: 17.30

Voor alles overheerst de gedachte aan rust

Arubanen optimistisch over het jaar dat gaat komen

ORANJESTAD – Traditiegetrouw heeft de Amigoe ook dit jaar aan de vooravond van het nieuwe jaar aan een aantal burgers van Aruba de vraag gesteld, wat zij verwachten van het nieuwe jaar. Aan Aruba's eerste burger, gezaghebber Oscar Henriquez, behoefde Amigoe deze vraag niet te stellen, aangezien deze vanavond voor radio en televisie hierop een antwoord zal geven.

Uit de antwoorden op deze vraag komt overduidelijk vast te staan, dat er aan de vooravond van 1970 op Aruba een zeker optimisme bestaat over het nieuwe jaar. Over het algemeen is men het erover eens, dat de economische opleving, die midden 1968 begon, zich in 1970 in stijgende lijn zal blijven voortzetten. Bij de vele nieuwe projecten maakt gedeputeerde Max Croes gewag van de interesse, die een buitenlandse groep heeft voor vestiging van een chemische fabriek op Aruba. PPA-secretaris Ernst Finck grijpt terug naar de bestuurloosheid van Aruba en uit als wens, dat alleen een bestuurscollege op brede basis vooruitgang voor Aruba kan brengen. Pastoor Erkamp spreekt, wanneer de "separacion" gedachten werkelijkheid wordt, zelfs over de mogelijkheid van een eigen Arubaans bisdom. Bij al deze wensen overheerst de gedachten, dat de rust en kalmte die op Aruba is blijven heersen, ondanks de onrust op Curacao, moet blijven heersen, wil Aruba zich verder kunnen ontwikkelen in een eiland, waar plaats en werk voor iedereen is.



MAX CROES

MAX CROES (GEDEPUTEERDE VAN WELVAARTSZORG). verwacht, dat 1970 op Economisch gebied een zeer voorspoedig jaar zal worden. De opleving, die midden 1968 begon en in 1969 zich voortzette, heeft een blijvende vooruitgang wel verzekerd. "Alle tekenen wijzen erop", aldus gedeputeerde Max Croes, "dat deze opleving in 1970 nog intensiever zal worden". Zo zal komend jaar begonnen worden met de bouw van de nieuwe zes duizend ton eenheid bij het Water- en Energiebedrijf te Balashi; de bouw van het nieuwe stationsgebouw op de Beatrixluchthaven zal vroeg in januari kunnen beginnen; waterzuiveringsinstallatie is reeds begonnen; het ziekenhuisproject aan de Eagle wordt verwacht de komende maanden te kunnen aanbesteden.

Wat de bouw van een scheepswerf en droogdok op Aruba betreft, wijst de heer Croes erop, dat kortgeleden nog een brief van de Griekse Maatschappij SEKA werd ontvangen. Zij deelde het bestuurscollege mede, nog steeds onverminderde belangstelling te hebben in vestiging op Aruba. Als eerste reactie op het door Nederland naar voren gebrachte commentaar op hun destijds ingediende rapport stelde de SEKA, dat dit commentaar in wezen niet veel verschilt van hun eigen inzichten, de SEKA is er van overtuigd, dat op de detailpunten een bevredigende oplossing wel haalbaar is. Dit wijst op de vooruitzichten, dat Aruba haar droogdok zal krijgen, deze mogelijkheid wordt nog vergroot, wanneer deze zaak komend jaar met de nodige voortvarendheid zal worden aangepakt.

Voorts wijst de gedeputeerde er op, dat het eilandbestuur ook in contact is met een Westduitse en Zwitserse combinatie, die voornemens is in het Caraibisch gebied een chemisch complex te bouwen, welke een investering van een honderd miljoen dollars zal vergen. Het is overduidelijk, dat het eilandsbestuur geen enkele poging onaangewend zal laten om deze grote industrie naar Aruba te brengen.

De heer Croes besloot met de hoop uit te spreken, dat 1970 de verdere grondslag zal leggen om de economische weerbaarheid van Aruba voor de volgende tientallen jaren te verzekeren.

M.S. Kuiperi (hoofd van het Arubaanse toeristenbureau). heeft als eerste, meer practische en materiele wens voor het nieuwe jaar , dat er betere luchtvaartverbindingen van en naar Aruba komen. Er zijn nu bijvoorbeeld bepaalde dagen, dat men niet naar Puerto Rico kan vliegen. Verder heeft de heer Kuiperi als de morele wens, dat er een goede verstandhouding en wederzijds begrip tussen werknemers en werkgevers zal bestaan, over de gehele linie, maar in het bijzonder in de toeristenindustrie. Tenslotte hoopt hij, dat alles gedaan zal worden tot behoud van het karakteristieke eigen van Aruba, dat steeds een toonbeeld was van orde, rust, vriendelijkheid en gastvrijheid.-

Arturo M. Arends (voorzitter van de kamer van koophandel en nijverheid), stelt zonder meer, dat 1970 een goed jaar kan worden. Hij wijst daarbij op de projecten, die reeds van start zijn gegaan of komend jaar begonnen zullen worden. Duidelijk blijkt, aldus de heer Arends, dat eenieder op Aruba die werken wil ook werken kan. Nadrukkelijk stelt de heer Arends, dat de Kamer meer betrokken moet worden in het nemen van overheidsbeslissingen. In dit verband wijst hij naar het rapport van mr. Maitland, die stelde dat de overheid en het bedrijfsleven elkaar niet goed benaderen. Er moet een beter overleg-contact komen, aldus de heer Arends, die eraan toevoegt, dat de Kamer gaarne bereid is, naar draagkracht, mede te werken. De overheid behoeft niet te doen wat wij zeggen, wij geven onze visie, waarna de overheid kan beslissen wat er gedaan moet worden. Als voorbeeld haalt hij aan, dat in het huidige Bestuurscollege niemand zit, die in de handel heeft gezeten. Wij zijn gaarne bereid mede te helpen problemen op te lossen.

G.A. Krist (voorzitter van de ANAAB Aruba) heeft als vurigste wens voor 1970, dat het ingetreden begrip voor elkanders problemen, zowel van de regering, eilandsbestuur als van de vakbonden, zich zal blijven voortzetten om zodoende de welvaart van het Land en zijn bevolking te bevorderen.

J.F. Oldenboom (waarnemend commissaris van Politie), verwacht niet alleen, dat het vreemdelingenverkeer naar Aruba zal gaan toenemen in het nieuwe jaar, maar ook dat het verkeer op Aruba veel drukker zal gaan worden. Hij hoopt daarbij dat de weggebruiker zich nog beter aan zal gaan passen. Hij moet vooral rekening houden met zijn mede-weggebruikers, dit gebeurt nu nog te weinig. Wanneer we dat in 1970 kunnen bereiken, dan zijn we al heel ver.-

DOMINICO GUZMAN CROES

Dominico Guzman Croes, (gedeputeerde en voorzitter van de Arubaanse Volkspartij verwacht, dat 1970 een goed jaar voor Aruba zal worden. Men behoeft alleen maar te kijken naar de projecten, die reeds in uitvoering zijn of de komende maanden begonnen zullen worden, om te beseffen dat Aruba een goed jaar tegemoet zal gaan. De gedeputeerde onderkent niet, dat er afgelopen jaar moeilijkheden waren, waardoor het besturen van Aruba niet zo gemakkelijk werd gemaakt. Maar, aldus de AVP voorzitter, wij hebben steeds een oplossing gevonden, vooral omdat wij ons steeds gesteund wisten door het merendeel van de Arubaanse bevolking, dat bij de statenverkiezingen ook in meerderheid haar stem op ons heeft uitgebracht.

Wij gaan rustig verder om voor Aruba te werken en mochten er moeilijkheden komen, dan zullen wij ook deze overwinnen, omdat het Arubaanse volk achter ons staat.



ERNEST FINCK

Ernst R. Finck (Staten- en Eilandsraadslid, secretaris van de Partido Patriotico Arubano (PPA), begint met te stellen, dat afgelopen jaar gebleken is, dat het eilandgebied Aruba meerdere malen bestuurloos is geweest. Het Bestuurscollege moest dikwijls voor geruime tijd lijdelijk toezien en afwachten, wanneer enkele leden zou believen weer "mee te doen". "Onze verwachtingen van het vorige jaar zijn wel gedeeltelijk uitgekomen", aldus de heer Finck, "toen wij voorspelden, dat het Bestuurscollege het niet zou volbrengen in 1969.

Immers parlementair gezien heeft het Bestuurscollege meerdere moties van wantrouwen te incasseren gehad van haar eigen leden in de raad. Het komende jaar, zoals vervolgt de heer Finck, zal het voor het Bestuurscollege practisch niet mogelijk zijn het eilandgebied te besturen. De indiening van de begroting 1970 is reeds drie maanden over tijd, voorstellen voor belastingverhogingen konden niet behandeld worden, wegens onenigheid onder de leden. Deze zelfde onenigheid bij de partijen, die het Bestuurscollege steunen, was er debet aan, dat Aruba niet beter in de huidige landsregering vertegenwoordigd is. Deze onenigheid zal zich blijven voortzetten in 1970, aldus verwacht de heer Finck, en zal het bestuurscollege ongetwijfeld op een bredere basis gevormd moeten worden.

Wat de landsregering betreft gelooft de heer Finck, dat er veel positieve arbeid in 1970 verricht zal worden, gezien de twee derde meerderheid uit de staten de regering steunt. De regering met de combinatie DP-PPA-Frente zal een lang leven beschoren zijn, omdat deze drie partijen ernstig en positief de belangen van allen voor ogen hebben, aldus de heer Finck.

Pastoor N. Erkamp heeft voor 1970 vele goede verwachtingen. Hij gelooft dat de houding van de kerk ten opzichte van een tweede kerkelijk huwelijk zich wel zal gaan wijzigen. Voorts dat in 1970 het celibaat weer uitdrukkelijk gediscussieerd zal worden. Op Aruba zal de Kerk zich nog meer bezig moeten gaan houden met werkzaamheden op het sociale vlak. Voorts dat de kerkelijke diensten nog meer aangepast moeten worden aan de mentaliteit van de eigen bevolking. Waarschijnlijk zullen er meer jeugddiensten moeten worden gehouden.

Als de "separacion" gedachte van Aruba gerealiseerd zou worden, dan zou dit, aldus besloot pastoor Erkamp, "ook wel eens consequenties kunnen hebben voor het diocees, dat Aruba een eigen diocees wil gaan vormen".

Carl Kent, (general manager van Aruba Sheratonhotel), verwacht voor 1970 voor de hotels op Aruba een goede bezetting mits er een rustige en kalme sfeer blijft heersen. Het hoofdprobleem wat in 1970 toch wel opgelost dient te worden, is het tekort aan luchtverbindingen en de hoge kosten van de luchtverbindingen, zeker in verhouding tot de Transatlantische vluchten. Er zijn nog teveel mensen, die naar Aruba willen komen, doch door het ontbreken van voldoende luchtverbindingen, naar andere gebieden gaan, die wel over voldoende verbindingen beschikken. De heer Kent verwacht, dat 1970 een oplossing voor dit probleem zal brengen.

Izaak A. Franka (voorzitter van de Aruba Sport Unie en Stichting sport en Congreshal Aruba), vindt het voornaamste, dat de ASU dit jaar zal gaan doen, het begin van de bouw van een sportstadion in Santa Cruz. Dit zal gebouwd worden naast het Aurora theater in Santa Cruz. Dank zij de hulp van een particulier werd de grond reeds aangekocht, waarin een bedrag van een halve ton is geinvesteerd. Met de bouw van het stadion zal begin februari een begin worden gemaakt. Het plan is zodanig opgesteld, dat de bouw in verschillende fasen kan geschieden. Opnieuw zal de ASU komend jaar trachten, dat de Stichting Bouwfonds Stadion Aruba het Wilhelminastadion aan de ASU overdraagt. Tot op heden heeft deze Stichting, die destijds met gelden van de gemeenschap het stadion bouwde, nog niet aan het verzoek van de ASU voldaan.

De heer Franka vindt de houding van de Stichting, die sinds jaren niet meer actief is, onbegrijpelijk. Indien geen overdracht aan de ASU plaatsvindt, heeft de ASU andere plannen, aangezien men dan in dit stadion geen cent meer zal investeren. De heer Franka hoopt, dat het Bestuurscollege zal zorgen, dat meer dan de gebruikelijke een ton voor de sport beschikbaar komt. Anders zullen geen trainers meer kunnen worden aangetrokken, aangezien de kosten voor onderhoud van stadion te Noord, Oranjestad en San Nicolas handen vol geld kosten.

Wat de sport en congreshal betreft verwacht de heer Franka, dat het Bestuurscollege de brief van de stichting zal beantwoorden, die de stichting na het bezoek van drs. J. Bakker aan het BC heeft geschreven. Het Stichtingsbestuur wil een principiele uitspraak van het BC over deze plannen om verder te kunnen werken. De heer Franka verwacht tenslotte, dat het publiek ook in 1970 met de dubbeltjes zal blijven bijdragen om deze hal werkelijkheid te doen worden.



BETICO CROES

BETICO CROES, gedeputeerde van Onderwijszaken:

1969 is ontegenzeglijk een belangrijk jaar voor Aruba geweest. Is de werkloosheid gedurende jaren een groot probleem geweest voor de Overheid, gedurende 1969 werd het praktisch geheel opgelost, zij het tijdelijk.

Een duidelijke economische opleving valt nu te bespeuren, die zich in 1970 zal blijven voortzetten. Dit dank zij de bouw van de ontzwavelingsfabriek van de Lago en andere projekten die door de Nederlandse regering zijn goedgekeurd. Een aantal van die goedgekeurde projekten zijn reeds in uitvoering, terwijl andere in 1970 uitgevoerd zullen worden.

Wat de scholenbouw betreft kunnen wij met vreugde constateren, dat het de goede richting uitgaat. De school van Macuarima is nu geheel klaar, terwijl met de bouw van de school van Pos Chikito uiterlijk februari 1970 zal worden begonnen. In principe hebben we reeds de toezegging gekregen dat de volgende scholen begin 1970 zullen worden goedgekeurd:

– nieuwe huishoudschool te Noord;
– een lagere school te Tanki Leendert;
– uitbreiding Colegio Arubano;
– uitbreiding John F. Kennedy school.

In voorbereiding zijn, en er wordt voortvarendheid aan gewerkt:

– de school voor de Arubaanse Pedagogische Academie;
– de zelfstandige M.T.S.

Voorts wordt er gewerkt aan de uitbreiding van tal van andere scholen waaronder het St. Antoniuscollege te Sta. Cruz.

Er wordt overwogen om te Ayo een kleine 3-klassige school uit eigen middelen te financieren. Bovendien zal er een pakket van gymzalen en overdekte speelplaatsen voor financiering door Nederland of de E.E.G. worden aangeboden.

– De benoeming van een psycholoog in Eilandsdienst is gelukkig reeds goedgekeurd.

– In principe heeft het Bestuurscollege besloten een ervaren kracht met hogere hotelschool diploma aan de Afdeling Onderwijszaken te benoemen. Deze kracht zal cursussen voor kelners, koks, kamermeisjes, front-desk-operators, bakkers, banketbakkers etc. moeten organiseren en superviceren.

– Ons streven zal worden voortgezet om op onderwijsgebied een zo groot mogelijke uniformiteit te verkrijgen, ook wat de salarissen betreft.

Op politiek gebied zal 1970 een jaar van velerlei activiteiten worden. Na de veel besproken kabinetsformatie, die een bittere nasmaak heeft achtergelaten, waarbij geen rekening werd gehouden met de gevoelens van de Arubaanse bevolking, is de innige wens en drang naar een zo groot mogelijke autonomie groter en urgenter geworden. In dit opzicht zal ons in 1970 heel wat te wachten staan. De tijd is aangebroken dat de Arubaanse politici elkaar moeten vinden om eensgezind te werken ter verkrijging van het hierboven genoemde ideaal, hetwelk ons aller ideaal is.



WIJKIE MADURO

Wijkie Maduro, (vakbondsleider en politicus), wijst er als vakbondsleider op, dat 1970 heel wat zal brengen. Hij denk hierbij als voorzitter van de IOWUA aan de onderhandelingen, die met de Lago gevoerd moeten worden om een nieuwe cao te sluiten. "Over het algemeen hoop ik, aldus de heer Maduro, "dat er in 1970 een betere toenadering en meer samenwerking onderling tussen de vakbonden zal komen". Als politicus verwacht de heer Maduro, dat er verschillende sociale projecten in 1970 aan bod zullen moeten komen, waardoor de beloften op dit gebied ingelost kunnen worden. Ik ben erg optimistisch, aldus de heer Maduro, speciaal ten aanzien van Aruba."

HANDELAREN ZIJN NIET ONTEVREDEN

ORANJESTAD. – Traditiegetrouw maakte de Arubaanse redactie op de laatste dagen van het jaar een wandeling door de Nassaustraat in Oranjestad. Het merendeel van de handelaren was bijzonder enthousiast over de omzetten van afgelopen dagen. Maar, zo merkte een zakenman op, we moeten het niet alleen van de maand december hebben als er extra uitbetalingen worden gedaan, neen, het gehele jaar moeten er zaken worden gedaan. Ik geloof, zo voegde hij eraan toe, dat er betere zaken kunnen worden gedaan, indien wij eensgezind wat aan de Nassaustraat gaan doen. Wanneer de overheid hierbij de helpende hand biedt, dan kan dit zeker gelukken. Het wordt daarbij ook wel eens tijd, dat alle handelaren medewerking verlenen, waarbij zij beginnen aan hun eigen panden, ondermeer door etalages met meer smaak in te richten.

Een handelaar in San Nicolas toonde zich eveneens tevreden, alleen vond hij het jammer, dat de jaarlijkse winkelactie niet met die eensgezindheid was gehouden als verleden jaar. Ook was er volgens hem voor deze actie te weinig propaganda gemaakt.

En tenslotte spraken we nog met enige teeners, die teleurgesteld waren dat er dit jaar zo weinig voor hen gedaan werd. Zij hebben alle waardering voor de gezaghebber en commissaris van politie, die medewerking verleende aan de eerste happening, terwijl er zelfs een podium door de werkverschaffing wordt gebouwd. Zij hopen dat het Young People comite nu eens tot actie zal overgaan en maandelijks een happening zal organiseren. „De overheid heeft aan dit comite haar vertrouwen geschonken, aldus een der teeners, „wij moeten nu tonen, niet alleen dat we dit vertrouwen waardig zijn, maar ook dat we gebruik willen maken van de aangeboden gelegenheid om op gezellige en rustige wijze onze happenings te houden. De teeners van Aruba vragen hierom".

BONAIRE

H. Torre :

Beter buurtwerk

KRALENDIJK – Sinds het begrip buurtcentrum op Bonaire bekend, is, loopt de heer Tore al mee in de commissies die zich met de voorlichting op dit gebied hebben belast. Hij was met enkele anderen in 1968 de initiatiefnemer tot het oprichten van groepen die de bevolking van Bonaire vertrouwd moest maken met de buurtcentrumgedachte en buurthuiswerk in de meest uitgebreide zin. Om dit doel te bereiken werden diverse introductievergaderingen belegd en werd er via de radio ook voorlichting gegeven. De jongeren benaderde men via een teach-in.

Dit alles was een goede voorbereiding voor hetgeen dit jaar werd bereikt. Men vond op Terra Cora veel enthousiasme. Inmiddels werden elementaire leiderscursussen belegd. Dit jaar begon voor de meeste enthousiasten voor het buurthuiswerk met afwachten. De wijk Terra Cora, die doorgaans het goede voorbeeld gaf, ging ook hier weer voorop. Onder de bezielende leiding van enkele ouderen ging men hier aan het werk. De adviescommissie stond zoveel als mogelijk bij en het resultaat was er ook naar. Van officiele zijde trok men de aandacht.

Men begon in de vrije uren zelf stenen te maken om een gebouw neer te kunnen zetten. Er kwam echter een prettige klink in de kabel, de Nederlandse regering werd bereid gevonden om in te springen op financieel gebied. Hoewel dit de daadwerkelijke werklust even intoomde, kwamen al snel andere plannen ter tafel. Men ging zich bezig houden met het organiseren van evenementen op het vlak van de ontspanning. Terra Cora kende dit jaar een uitgebreide moederdag, vaderdag en Dag voor de ouden van dagen.

Ook werden lezingen en discussieavonden, als verlengstuk van de leiderscursus, georganiseerd. Het einde is dan ook nog lang niet in zicht.

In het komende jaar zal het moeten gebeuren. Momenteel wordt hard gewerkt aan de bouw van een provisorisch buurtcentrum dat met hulp van particulieren en overheid gebouwd wordt. Het is een voormalige woning die flink uitgebreid wordt. In afwachting van het eigenlijke centrum is dit een mooie gelegenheid om het te „leren". De heer Tore, adviseur van de buurtcentra op Bonaire, citeerde een uitspraak van een van de leiders, deze merkte op: „Wij zullen hierin leren kruipen, opdat wij straks, stevig op onze benen staande, het nieuwe buurtcentrum kunnen binnenstappen".

De hoogtepunten uit het jaar 1969: het verkrijgen van rechtspersoonlijkheid door het buurtcentrum Terra Cora, het bezoek van minister Bakker aan deze wijk en de op de valreep van 1969 nog georganiseerde cursus taartversieren zijn goede fundamenten om op verder te bouwen. Men heeft nu al vergevorderde plannen voor een cursus Algemene ontwikkeling en ook de aanvang van een kookcursus is binnenkort te verwachten.

Eenmaal betrok het gezicht van de heer Tore; Het ontbreken van goede leiders doet zich nu voelen. Hier gaat het optimisme dus niet op dat momenteel geldt voor de opkomst van de buurtcentra op Bonaire. Men hoopt hier wat aan te doen door aansluiting te zoeken bij de cursus „leadersshipstraining" die de Jaycees gaan organiseren. Verder ondervond men veel hulp van de heer drs. Romer, die waardevolle aanwijzingen geeft.

Tot slot kon de heer Tore ons nog zeggen dat hij het nieuwe jaar, m.b.t. de buurtcentra op Bonaire, hoopvol en vol vertrouwen binnenstapt.

● De zes leden van een gezin zijn in Gent in een kamer, grenzend aan het café van de echtgenoot, door gasverstikking omgekomen. Er was gas uit de leiding ontsnapt. De kinderen varieerden in leeftijd van acht tot elf jaar.

YASSER ARAFAT NAAR TUNIS

ALGIERS — Yasser Arafat, de leider van de organisatie voor de bevrijding van Palestina, is zaterdag van Algiërs naar Tunis vertrokken. Arafat, die in Algerije besprekingen heeft gevoerd met onder meer president Boumedien, heeft zaterdag de opening bijgewoond van het eerste internationale congres van de comité's voor steun aan Israël. Op dit congres waren 300 afgevaardigden aanwezig uit Frankrijk, België, Spanje, Zwitserland, Groot-Brittannië, de Verenigde Staten, Nederland, Italië, Brazilië, West-Duitsland, Ceylon, Oostenrijk en de Scandinavische landen.

India wil vriendschap met alle landen

BOMBAY. – Premier Indira Gandhi van India heeft maandag de beschuldiging van de afgescheiden fractie van haar Congrespartij, dat de regering ondergeschikt zou zijn aan de Sovjet-Unie en dat zij met haar medestanders „communisten" aan het worden zijn, afgewezen. Wanneer India en de Sovjet-Unie in internationale vraagstukken dezelfde houding aannemen, komt dat doordat beide landen gelijke idealen hebben: een eind maken aan het kolonialisme waar dat nog voorkomt en het oplossen van conflicten zoals in Vietnam en het Midden-Oosten, om de wereldvrede te bereiken, zei de premier. De politiek van India blijft er een van vriendschap met alle landen, China en Pakistan inbegrepen, aldus Indira Gandhi.

CFW-voorzitter in nieuwjaarsrede:

Toekomst is niet erg hoopgevend

WILLEMSTAD — De regering heeft de beschikking over deskundigen, die met belastinggeld worden betaald. Het is hun taak de situatie te analyseren en de regering van advies te dienen en het is de plicht van de overheid goed te luisteren naar de raad van deze deskundigen. Op de Antillen doet men dat anders. Een beslissing wordt genomen zonder dat men van tevoren raad inwint en wanneer de beslissing al gevallen is gaat men een commissie vormen om de regering van advies te dienen. Een absurde en onverantwoorde procedure. Als men deze ontwikkeling analyseert, dan is er reden tot bezorgdheid, aldus CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie in een nieuwjaarsboodschap in Voz di CFW.

Hij wijst er op, dat het jaar 1969 voor Curacao en de vakbeweging een historisch jaar is geworden. Een jaar, waarin de arbeiders rebelleerden, toen zij hun recht zochten. Een jaar ook, waarin veel werd vernield en de beslissingen werden genomen zonder dat men de consequenties wist. Regeren betekent soms minder populaire maatregelen nemen in het belang van het volk. Regeren betekent niet een politiek spel spelen, ten koste van het land en zijn bevolking, aldus de CFW-voorzitter.

Deze is van mening, dat er een drastische socialisering van de wetgeving moet komen met onder meer een wettelijk minimumloon. "Maar het mag niet zo gebeuren dat het ten koste van de ontwikkeling van het land en de bevolking gaat, de bevolking, die voor de meerderheid uit arbeiders bestaat.

Beslissingen welke genomen worden zonder de eventuele gevolgen te bepalen kunnen desastreus zijn voor dezelfde arbeider. Beslissingen, welke genomen worden zonder raad in te winnen en zonder de toestand te analyseren kunnen slechts een gevolg hebben: CHAOS", zo vervolgt de heer Ong-A-Kwie.

"De genoemde bezorgdheid heeft betrekking op de economische ontwikkeling van het land; zonder economische ontwikkeling kan er geen sociale ontwikkeling zijn; het eind van het lied is, dat er ook op sociaal gebied moeilijkheden te verwachten zijn als de economische ontwikkeling verhinderd wordt of tot stilstand wordt gebracht. Zeer zeker is reden tot grote bezorgdheid en vooral als men aan het einde van het jaar als voorzitter zijn leden een gelukkig nieuwjaar moet toewensen. Voor de eerste keer in het bestaan van de CFW is het neerschrijven van deze boodschap zo moeilijk", aldus de CFW-voorzitter.

Donkere wolken

De heer Ong-A-Kwie voelt zich verplicht zijn leden te wijzen op de donkere wolken, welke voor hen liggen. Het wordt tijd, dat de arbeiders zich realiseren, dat de strijd niet ten doel heeft te vernielen, hetgeen na jarenlange strijd is bereikt. Het is goed dat ieder er zich van bewust is, dat elke actie een reactie oproept en als de reactie zodanig is, dat men aan het einde van het verhaal nog verder van huis is, dan wordt het tijd dat men zich afvraagt wat men wilt. De CFW-voorzitter is er zich van bewust, dat deze opmerkingen kwaad bloed zullen zetten, maar hij voelt er zich naar zijn geweten toe verplicht.

"Ik weet dat er leiders zijn, die niet de moed hebben om openlijk hun mening te geven over de toestand van hun land. Omdat zij er de voorkeur aan geven Sinterklaas te spelen, hoewel zij beter weten", aldus de CFW-voorzitter.

Miljoenen tekort

"Als men zich realiseert, dat Curacao een deficit heeft van 1,7 miljoen (waarschijnlijk een zetfout; het is een deficit van ruim zeven miljoen gulden, red.) en dat de recente maatregelen zo'n 1,6 miljoen gulden meer kosten, dan begrijpt men wat ik bedoel. Als men zich realiseert, dat de beslissingen van de centrale regering (terugwerkende kracht loon-aanpassing, red.) ongeveer zeven miljoen kost, dan kan iemand met een beetje verstand begrijpen, dat de situatie niet zo mooi is als velen willen geloven", aldus de heer Ong-A-Kwie.

Deze merkt echter op, dat het volgens de natuurlijke ontwikkeling is, dat een moeder op een gegeven ogenblik tegen haar kind zegt dat hij zijn eigen leven moet gaan leiden. "Laten we elkaar daarom goed begrijpen", vervolgt de CFW-voorzitter "en laten we ons realiseren, dat we offers zullen moeten gaan brengen. Offers om een betere toekomst te creeren en dan niet een betere toekomst met woorden, maar met daden. Het voorbeeld zal gegeven moeten worden door onze hoogste leiders. Deze hebben tot op dit ogenblik nog niet de moed gehad het volk precies te zeggen hoe de situatie is. Ik hoop,, dat ik de volgende decembermaand zal kunnen verklaren dat ik te pessimistisch ben geweest".

Tot zover de nieuwjaarsboodschap van de CFW-voorzitter.



WILLEMSTAD — De baseballclub Ponce promoveerde zondag j.l. voor de derde maal naar de hoogste baseballafdeling van Curacao (AA-klasse) door een overwinning te behalen op Cacique welk negental de strijd na een hopeloze 1-17 achterstand in de vierde inning opgaf. De wedstrijd werd op het terrein te Jong Holland gespeeld. Geen enkele keer dat Ponce naar de AA-klasse overging, heeft het meer dan een competitie weten vol te houden in deze afdeling. Misschien dat zij deze keer in de voetsporen zullen proberen te treden van de 100 Pipers die zoals bekend in hun eerste competitie in deze klasse in het afgelopen jaar beslag legden op het subkampioenschap en daarmee het recht verwierven om deel te nemen aan de komende Antilliaanse baseballcompetitie welke op 10 januari begint.

GEBOREN

BAS

Joop en Sonja Loermans

Curacao 29 dec. 1969



De directie van Holiday Inn Aruba slaagde erin voor Oudejaarsavond de bekende groep "The Straight as Revue" naar Aruba te brengen. Deze groep, vroeger bekend als "The Satans & S inners" geeft iedere avond om half negen en half elf een show in de Palmbeachroom. Daarnaast zorgen Cesar Lopez en zijn orkest, "Hasham y su Diamantes" en "The Magnificent Five" voor de muzikale omlijsting.(adv.)

Vrede door verzoening

(Vervolg Pag 1)

Tenslotte is daar dan het begrip verzoening. De noodzaak daartoe blijkt uit de conflicten, waarbij de menselijke familie betrokken is en welke tot gevolg hebben dat men onder de druk van inspanningen moet leven, onder de druk van vijandigheid en soms onder de druk van wraakneming.

De vrede wordt dikwijls bedreigd door haat en rancunes, welke scheidingen in de menselijke relaties teweeg brengen; op elk sociaal vlak, in het nationale en internationale leven. De ziekte ligt verborgen in het menselijke hart en kan slechts genezen worden door de verzoening der harten. Voor een echte vrede is het absoluut noodzakelijk, dat de innerlijke houding er een is van erkenning van de ander als leden van dezelfde menselijke familie, gelijk in waardigheid en rechten. Dit houdt in, dat elk individu zijn verantwoordelijkheid accepteert. Deze houding omvat ook de erkenning van eigen beperktheid en tekortkomingen, welke het welzijn van de mensheid in gevaar brengen, en omvat tevens een beter begrip van de ander, van zijn noden en frustraties. De bereidheid van geest hiertoe plaveit de weg van de dialoog. Tekenen van goede wil dragen bij aan de geboorte van de vrede en de ontwikkeling daarvan.

Op internationaal vlak zijn alle mensen, zowel individueel als collectief betrokken bij het bevorderen van de vrede. Internationale vrede is niet mogelijk tenzij de mensheid als zodanig zich bewust is van zijn morele taak en van de wil om als een gemeenschap te leven. Daarom ook moet elk individu belangstelling hebben voor alles, wat binnen het raam van het internationale leven gebeurt, in het bijzonder ten aanzien van organisaties, welke deze harmonie nastreven. Verzoening heeft behoefte aan organen, waarin het zichzelf kan uitdrukken en het voortbestaan daarvan kan waarborgen. Het is door deze organen dat elke mens iedere vorm van discriminatie, racisme of slavernij moet bevechten.

In dit proces van bewustwording van de taak van elk individu voor de rol, welke hij speelt bij het opbouwen van een meer verenigde wereld, is elke houding van superioriteit of paternalisme een bedreiging van de werkelijke verzoening. Dit omdat deze houdingen de toestand van afhankelijkheid doen voortbestaan en die van ongelijkheid, welke de menselijke familie schade toebrengt.

De pauselijke commissie beeindigt zijn toelichting met een citaat uit de encycliek Pacem in terris van Joannes XXIII, waarin deze wijst op de noodzaak om internationale organen, met gezag bekleed, te ontwerpen welke de vrede in de wereld handhaven. Dit beroep van Pacem in terris is de inleiding tot het beroep van zijn opvolger Paulus VI om te streven naar een vrede, welke gebaseerd is op de bereidheid der harten ten gunste van een internationale verzoening. Aldus de pauselijke commissie voor rechtvaardigheid en vrede.

VERLOOFD

Hans van de Voort
en
Elsa van Galen

Amsterdam
December 1969

BETON STORTEN BEGONNEN BRUG SPAANS LAGOEN

BALASHI — Gistermorgen tegen zes uur begon Petrona en Croes nv, onder leiding van de heer Tico Petronia, met het storten van 132 kubieke meter beton over de nieuwe EEG-brug over het Spaans Lagoen. Tot gisternacht twaalf uur reden vier trucks af en aan met het beton, dat in een grote fabriek werd klaargemaakt. Het verkeer over de hoofdverkeersweg via de oude brug vond van deze activiteiten enige hinder, doordat de trucks steeds over de brug moesten rijden. Doch in samenwerking met de verkeerspolitie waren de nodige voorzieningen getroffen. De verwachtingen zijn, dat in maart 1970 dit nieuwe weggedeelte en EEG-brug in gebruik kunnen worden genomen.

Motordieven aangehouden

ORANJESTAD — In verband met de diefstal van een complete motor uit een auto enige dagen geleden, werden drie mannen aangehouden. Zij bekenden de diefstal gepleegd te hebben. De motor is in beslag genomen.

In Oranjestad werd aangifte gedaan van diefstal van een rijwiel. Een toeriste deed aangifte dat uit haar hotelkamer 350 dollar aan geld was gestolen. Voorts kwam een man de politie vertellen, dat zijn transistorradio uit zijn auto was gehaald, zonder zijn toestemming.

Voorts zoekt de politie naar een dief die er met een Stanley boormachine vandoor ging. In San Nicolas deed een persoon aangifte van het verlies van drie loten van de landsloterij, namelijk de nummers 11857, 11901 en 21310 van de trekking van 8 januari 1970.

De politie maakte zeven processenverbaal op en verleende evenveel maal assistentie.

Ged. Ellis viert vakantie op Aruba

ORANJESTAD — De gedeputeerde van Bonaire, de heer Ch. (Rudy) Ellis verblijft met zijn gezin op Aruba en heeft zijn intrek in het Holiday Inn Aruba genomen. Hij blijft tot na nieuwjaar op Aruba.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze medeoprichter en oud bestuurslid

mr Hendrik Cornelis Willemsen

De wijze waarop hij de belangen van onze vereniging behartigde zullen wij in hoge ere houden.

Aruba, 30 december 1969.

Bestuur en leden van de
GERMAN SHEPHERD DOGCLUB ARUBA

Heden trof ons weer een gevoelige slag door het overlijden van onze goede vriend

mr Hendrik Cornelis Willemsen

Dat hij moge rusten in vrede.

Aruba 30 december

Mevrouw J. Engers-de Beer (Aruba)
familie Ph. L. Gans (Delaware)

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat de motorbelasting nummerplaten voor het jaar 1970 nog niet zijn ontvangen.

Op een nader bekend te maken datum zal worden aangevangen met het innen van motorbelasting voor het jaar 1970.



29 mei 1969: Voorspel van de dingen die komen zouden; de politie met getrokken pistool machteloos tegenover een rumoerige menigte bij Casa Sindical.



Het begin van het oproer: stakers posten voor Post V van het Shell-terrein.

ZWARTE MEI-DAG OP CURACAO

GEEN ANDERE GEBEURTENIS in de laatste honderd jaar -- afgezien wellicht van de vestiging van de olieraffinaderij — heeft zo'n ingrijpende inwerking gehad op het levenspatroon in al zijn vormen op Curacao dan het bloedige oproer van 30 mei dit jaar. De uitwerking van die voorlaatste mei-dag manifesteert zich nog elke dag op politiek, sociaal, economisch, cultureel en ander terrein. Het meest op de voorgrond treedt daarbij vooralsnog de sterkere bewustwording van de arbeider — of zo men wil de "kleine man" — van zijn collectieve kracht en daarnaast een bewust streven naar het vinden van een eigen identiteit.

De aanleiding van en de gebeurtenissen van 30 mei liggen te vers in het geheugen om in het bestek van deze terugblik op het scheidende jaar diep in te gaan: De reeds lang smeulende arbeidsonrust vond zijn hoogtepunt in een staking bij Wescar, die het arbeidsfront tot een eenheid samensmeedde. De eerste aanwijzing van wat komen zou was een rumoerige vergadering van arbeiders te Pietermaai op de vooravond van 30 mei, waarbij de politie blijk gaf de orde niet te kunnen handhaven. Op de vroege morgen van 30 mei dromden bij Post V van het Shell-terrein grote aantallen mensen samen, die al dan niet opgezweept door toespraken die daar gehouden werden, zich in beweging zetten naar de stad om "de regering in het Fort af te zetten". Reeds bij Post V bleek de politie opnieuw machteloos tegen de daar gepleegde molestaties en geweldpleging effectief op te treden. Het begin van de orgie brak aan toen de ongeorganiseerde troep de supermarkets van Henderson te Rio Canario en Nobrega bereikte, deze plunderde en drank bemachtigde. Verder ging het in de richting van de stad, onderweg mensen molesterend, auto's en andere eigendommen verwoestend en in brand stekend. Bij de rotonde op de Rijkseenheid boulevard stootte men op een politiekordon dat niet stand hield en iets verder op een nieuwe politiemacht. Bij deze botsing vielen de eerste schoten en ook de eerste doden en gewonden. De razernij van de onderhand goeddeels dronken bende steeg ten top en men stortte zich plunderend en brandstichtend op de binnenstad en Otrabanda. Eindelijk kregen militairen opdracht de hopeloos ontoereikende politiemacht te versterken en werd een begin van orde gemaakt. Meer militairen werden ijlings uit Nederland aangevoerd en kon mede dank zij de intussen ingestelde avondklok de uiterlijke rust worden hersteld. Een groot deel van Punda en het Brionplein waren in een puinhoop herschapen. Ook elders op verspreide plaatsen was brand gesticht en geplunderd.

De regering hield ondertussen vast aan haar mandaat, maar moest uiteindelijk onder druk van de vakbonden aftreden na de Staten op termijn te hebben ontbonden en nieuwe verkiezingen te hebben uitgeschreven. Ongeveer een maand later nam een interim bewind het heft over met als een van zijn belangrijkste taken de verkiezingen voor te bereiden. Deze verkiezingen resulteerden in een sterke teruggang voor de oude politieke partijen op Curacao en als grote "winnaar" een nieuwe, programmaloze partij, waarvan zelfs twee kopstukken gedetineerd waren naar aanleiding van de gebeurtenissen van 30 mei. De moeizame kabinetsformatie leverde een coalitie op met een sterk sociale inslag die in het komende jaar voor de reusachtige taak staat de opbouw van het eiland ter hand te nemen en het buitenlands vertrouwen in de Antillen te herstellen.



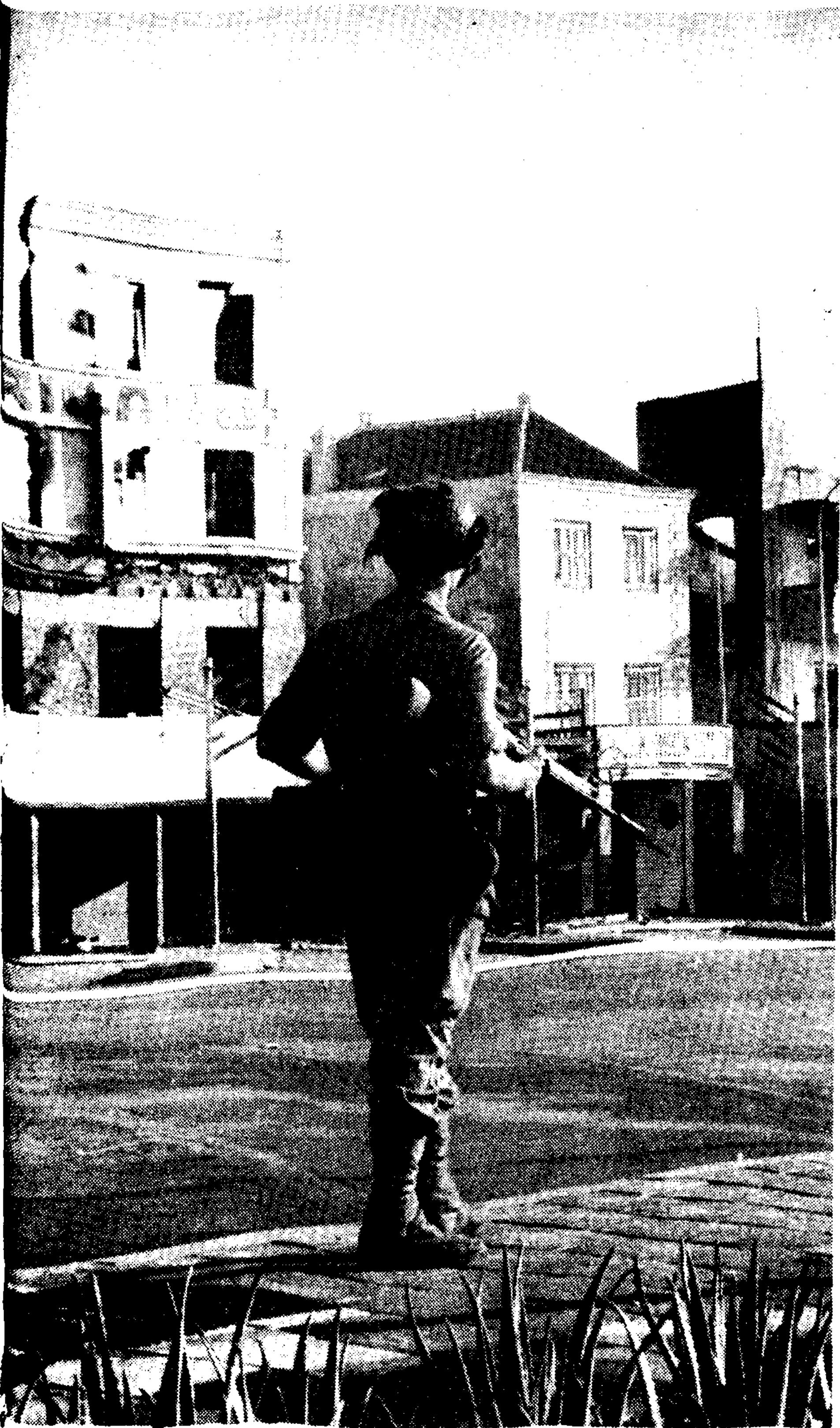
Auto's worden omgekiept en in brand gestoken.



De oproerige meute op weg naar de stad waar zij even later haar verwoestend werk zou verrichten.



Door drank en frustaties tot razernij gebrachte oproerlingen in botsing met de politie.



Een Nederlandse militair houdt wacht bij de smeulende hopen op het Brionplein.



Het opruimingswerk wordt aangepakt.



De tot rust gekomen menigte aanschouwt het resultaat van een ochtend vernielend werk.

HET BOEK VAN DR. ROBERT KEMPNER MEER PAMFLET DAN GESCHIEDSCHRIJVING

GERTRUD SLOTTKE
.....vijf jaar.....

WILHELM HARSTER
.....gewoonte geworden.....

WILLY ZOPF
.....bewijs van geschiktheid.....

Nogmaals: de nazi-moord op joden van Nederland

In februari 1967 stonden voor de rechtbank te Munchen drie figuren terecht, die in de ambtelijke sfeer een beslissende rol hebben gespeeld bij de organisatie van de moord op ongeveer honderdduizend Nederlandse joden tijdens de bezetting. Het waren de zogenaamde „bureau-moordenaars", dr. Harster, SS-generaal en opperbevelhebber van de Sicherheitspolizei en Sicherheitsdienst in Nederland, zijn assistent de SS-hoofdofficier Zopf, die de leiding had van de afdeling voor joodse zaken, en de secretaresse van deze afdeling juffrouw Gertrud Slottke, die van haar bevoegdheid om uitstel van deportatie te verlenen een uiterst negatief gebruik maakte.

Harster werd veroordeeld tot vijftien jaar tuchthuisstraf wegens hulpverlening bij gemeenschappelijke moord op bijna 83.000 joden, Zopf tot negen jaar (55.000 joden). Harster die de opperste chef was van de thans nog in Breda gevangen zittende oorlogsmisdadigers Aus der Funten en Fischer, bevindt zich nu weer in vrijheid. In ons land is hij indertijd om nu niet meer zo begrijpelijke redenen tot slechts twaalf jaar veroordeeld en deze straf, waarvan hij goed de helft uitgezeten heeft, is op zijn Duitse vonnis in minderheid gebracht.

Het proces te Munchen is de kern van een boek door de Amerikaanse jurist dr. Robert M.W. Kemper, waarvan gisteren bij Uitgeverij H. Nelissen te Bilthoven de Nederlandse vertaling is verschenen. De titel: „Twee uit honderdduizend: Anne Frank en Edith Stein".

Vanuit de behoefte aan gemakkelijk toegankelijke informatie omtrent een van de wreedste episoden in de menselijke geschiedenis moet men een goede samenvatting van dit proces waarderen. Het is heel belangrijk geweest. Harster en Zopf hebben bekend verantwoordelijk te zijn voor de deportatie van zoveel joodse mensen ofschoon het hun op den duur duidelijk geworden was, dat deze deportatie een vrijwel zekere dood betekende. Zij waren de eerste hoge nazi's, die hun schuld beleden en Harster heeft de nabestaanden van zijn slachtoofers zelfs om vergiffenis gevraagd. Daarmee is de grondslag vervallen van de mythe, die men in sommige Duitse kringen in stand probeert te houden:

„Als er iets van waar is dan is het overdreven en geweten hebben we het niet". Het is historisch van grote betekenis, dat in dit proces ook eens tot nadenken stemmende antwoorden zijn gegeven op de vraag hoe het mogelijk is, dat mensen, die afkomstig waren uit keurige families, die hadden gestudeerd en zonder de heersende nazi-roes vrij zeker nooit misdaden gepleegd zouden hebben, aan een onvoorstelbare massamoord hebben meegewerkt. Kempner besteedt daar terecht grote aandacht aan. In uitvoerige citaten uit de bekentenissen van Harster en Zopf laat hij zien hoe gemakkelijk zij in het begin de Berlijnse leugen geloofden, dat de joden in Oost-Europa zouden worden te werk gesteld.

Het leek hun in het kader van de Duitse oorlogsinspanning zo begrijpelijk dat ze geen geloof konden hechten aan berichten van geallieerde radiostations, dat de joden in het Oosten werden omgebracht. Pas langzamerhand drong 't tot hen door dat „de definitieve oplossing van het joodse vraagstuk", wel 'ns de vernietiging van de joden kon betekenen. De deportatie van invaliden, krankzinnigen, zieken en bejaarden maakte het verhaal over hun „arbeidsdienst" ongeloofwaardig. Het aantal uit Mauthausen gemelde sterfgevallen was abnormaal hoog.

De achteloze wijze waarop de slachtoffers in de treinen naar de concentratiekampen werden gepropt maakte duidelijk, dat op hun overleving geen prijs werd gesteld. Opmerkingen van loslippige Duitse autoriteiten over „joden die toch gedood werden" en over ‚vergassen' hadden hun zekerheid moeten geven. Harstr

DR. ROBERT KEMPNER
.....„civiel eiser".....

en Zopf hebben beiden verklaard dat ze zich — en achteraf tegen beter weten in — tegen dit inzicht hebben verzet. Geen van beiden heeft er reden in gezien het administratieve beulswerk neer te leggen. Harster sprak van een „tot gewoonte geworden gehoorzaamheid" waardoor de gedachte om zich te onttrekken aan 'n opgedragen taak eenvoudigweg niet in hem kon opkomen; hij verwees naar de Duitse verliezen en de vernietiging tijdens de oorlog, waardoor de achting voor het bestaansrecht van andere mensen verloren ging, en de invloed van de antisemitische propaganda. Ook dit: „Voorts voltrokken zich, naast de uiterlijke vernietigingen, in de mens zelf ook veranderingen, die tot een afstomping van de zedelijke maatstaven hebben geleid en ongevoelig maakten voor recht en onrecht — vooral wanneer het om de vraag ging of bepaalde maatregelen te verdedigen waren". Nu bekende Harster zijn zware morele en gerechtelijke schuld, dat hij gewikt en gewogen had en toch de dingen op hun beloop had gelaten en zijn post niet had opgegeven.

Zopf verklaarde, dat hij, ook toen hij de zekerheid had, dat de joden in het Oosten vermoord werden, was blijven hopen dat het niet waar zou zijn en dat hij zich angstig vastklampte aan elke aanwijzing daarvoor, zonder zijn bekendheid met de moorden te kunnen verdringen. „Ik heb alleen maar meegewerkt omdat ik niet kon besluiten tegenstand te bieden. Het was ook mijn eerste aanstelling als ambtenaar en ik wilde als zodanig gedurende 'n paar jaar bewijzen van geschiktheid geven".

Hun verdediger noemde Harster en Zopf „correcte ambtenaren in een incorrecte staat". Ze waren geen van beiden politieke propagandisten en „in zulke tijden probeert ieder mens de ergste dingen van zich af te schuiven". In de overwegingen van het vonnis verwijst de rechtbank naar „het misdadig drijven van de politieke macht, die bij allen, die aan de daad hebben meegewerkt, een systematische afbraak van het innerlijk verzet bewerkte".

Met het Munchense proces als historische les zou het boek van Kempner volledig gerechtvaardigd zijn. Het is bijzonder jammer dat hij zich daar niet toe heeft beperkt.

Waarschijnlijk is de wijze, waarop hij aan het proces heeft deelgenomen, hem te machtig geweest om het in zijn voornaamste waarde te laten. Kempner is bij dit proces namelijk opgetreden als symbolische „civiele eiser" voor de nabestaanden van Anne Frank en de in een Nederlands klooster verblijvende bekende Duitse filosofe, de carmelietes Edith Stein. Als zodanig is zijn rol bescheiden geweest, ongeacht zijn respectabele doelstelling om het proces menselijk te maken, om de niet te vatten monsterachtigheid van een honderdduizendvoudige moord aantoonbaar te maken aan het lot van twee bekende slachtoffers.

Blijkens zijn pleidooi, dat als inleiding in dit boek is opgenomen, heeft hij deze doelstelling maar zeer ten dele kunnen verwezenlijken. De moeilijkheid daarvan lag voor de hand: het hoorde tot de tactiek van de misdaad snel te moorden volgens een methode die weinig sporen achter liet, zodat we wel een globaal beeld hebben van wat er gebeurd is maar vrijwel geen details over het persoonlijke lot van de slachtoffers. Het boek wekt de indruk, dat Kempner zich alsnog wil revancheren.

Hij trekt, nogal krampachtig, het proces naar zich toe door het „het proces betreffende de moord op Anne Frank en Edith Stein te noemen, maar maakt dit nergens waar. Wat hij over beide slachtoffers over de vijf weggevoerde trappisten en trappistinnen van de joodse familie Lob en over de vermoorde pater Titus Brandsma te berde brengt, is niet alleen niet nieuw maar ook opmerkelijk weinig tegenover hetgeen er in het Nederlandse taalgebied over hen is geschreven — en daarom overbodig. Getuigenissen, waarvan Kempner ijdel zegt dat ze thans door hem voor het eerst gepubliceerd worden, verwonderen door hun onbelangrijkheid.

Hij besteedt bijzonder veel aandacht aan de moord op de katholieke joden want hij meent dat in Munchen voor het eerst werd onthuld dat de moord op de katholieke joden een wraakneming van de nazi's is geweest wegens de van de preekstoel voorgelezen protesten van de bisschoppen tegen de jodenvervolging. Dit is een misverstand. In Pressers„Ondergang" wordt het woord wraakneming weliswaar niet genoemd, maar de samenhang van dit protest en de deportatie van de katholieke joden is bij hem niettemin evident.

Men moet er ook bezwaar tegen maken, dat Kempner uit de gevolgen van het bisschoppelijk protest een rechtvaardiging afleidt van het in de beslissende fase van de jodenmoord achterwege blijven van protesten van de zijde van het Vaticaan. Wat daar ook aan goeds of slechts van te zeggen valt, in de geschiedschrijving kan men met zulke simpele beredeneringen niet volstaan.

Zulke pamflet-achtige trekjes — zoals ook het oneigenlijke woordengebruik in de trant van de „moordcomputer" „orgel van de dood", de ijdelheid van de auteur die zich zonder duidelijke noodzaak laat voorstaan op zijn grote ervaring als officier van justitie en zijn afkomst uit de grote school van Berlijnse advocaten, plus alle „oude koek" waarop hij de lezer trakteert in zijn schetsen van de nazipolitiek ten aanzien van de joden — och, het zou misschien niet zo irritant zijn als de uitgever de verschijning van de Nederlandse vertaling niet zo nadrukkelijk als een grote gebeurtenis had voorgesteld.

Hier wordt nergens duidelijk waarom dit boek in deze vorm moest worden geschreven. Waarbij ik maar in het midden laat welke vragen er ongetwijfeld zullen rijzen naar aanleiding van 't gebruik van de namen van Anne Frank en Edith Stein als een de lading amper dekkende vlag.

Nogmaals dit is bijzonder jammer omdat het kernthema erdoor wordt geschaad. Na Pressers „Ondergang" en alles wat er over Anne Frank en Edith Stein geschreven is had een zeer groot deel van Kempners werk ongepubliceerd kunnen blijven. Misschien geldt dit niet voor het buitenlandse lezerspubliek, maar een Nederlandse uitgever had het kunnen weten.

In Clasc-boodschap nadruk op eenheid in vakbondsbeweging

Stijging van prijzen voorkomen

WILLEMSTAD. — Het Latijns-amerikaans christelijk vakverbond Clasc heeft in een boodschap aan de arbeiders van Curaçao en de gehele Nederlandse Antillen zijn solidariteit tot uitdrukking gebracht in verband met de jaarwisseling. Het Clasc doet een dringend beroep op onderlinge eenheid tussen de vakbondsorganisaties. Alleen eensgezind kunnen de enorme moeilijkheden overwonnen worden, aldus het Clasc. Dit legt er verder nog de nadruk op, dat de eventuele loonsverhogingen niet teniet gedaan mogen worden door hogere prijzen.

Aan het einde van dit zo diepbewogen jaar voor het vakbondswezen van Curaçao en voor de gehele Curaçaose gemeenschap wil het Clasc nogmaals zijn oprechte solidariteit uitspreken met de strijd van de arbeiders voor hun rechten en voor het verkrijgen van betere lievens- en arbeidsvoorwaarden, aldus de door Clasc functionaris Erbesto Molono ondertekende boodschap. In eensgezindheid kan de vakbondsbeweging de vooraanstaande plaats verkrijgen, welke serieus en met gevoel voor verantwoordelijkheid ingenomen moet worden en welke voortkomt uit de nieuwe situatie, ontstaan met 30 mei.

In het bijzonder wil het Clasc er op wijzen, dat het resultaat de salarisverhoging verloren gaat als deze verhoging doorberekend wordt op de productie- en dienstenkosten. De werkgevers moeten bedenken dat de tijd voor goed voorbij is, waarin zij op gemakkelijke wijze grote winsten konden maken.

Aan de bij het Curacaose christelijk vakverbond (CCV) aangesloten bonden wordt door het Clasc lof toegezwaaid voor de wijze, waarop zij op verantwoorde wijze in de expplosieve en moeilijke omstandigheden hun taak hebben volbracht.

Het Clasc is er van overtuigd, dat zij op dezelfde wijze hun werk zullen voortzetten. Men doet er echter goed aan degelijk uit te kijken, dat de arbeidende klasse niet verraden wordt door demagogen, een ervaring, welke dikwijls is opgedaan in Latijns Amerika. Het is om deze reden ook, dat het Clasc er voorstander van is, dat de vakbonden geintegreerd worden.

Aan het slot van de Clasc-boodschap worden de werkende stand op Curaçao en de Antillen een voorspoedig 1970 toegewenst. „Dat vrede, vooruitgang en eenheid van de gehele gemeenschap mogen zegevieren als gevolg van de aanvaarding van een echte sociale rechtvaardigheid op de Nederlandse Antillen", aldus de boodschap van het Clasc.

Startz neemt afscheid

WILLEMSTAD — Na veertig jaar actief te zijn geweest op radio-gebied , waarbij hij vooral bekendheid kreeg met zijn Happy station is de nu zeventigjarige Eddie Startz teruggetreden uit de radio-wereld. Komende zondagavond zal hij zijn programma niet meer presenteren, dat door Radio Nederland Wereldomroep al jarenlang werd uitgezonden. Mede door dit programma werd RNW enige jaren geleden uitgeroepen tot de meest populaire wereld-omroep. De propaganda, welke Eddie Startz voor Nederland heeft gemaakt is niet naar waarde te schatten. Hij is veertig jaar lang, met uitzondering van de jaren tijdens de Tweede wereldoorlog, actief geweest achter de microfoon.

In talrijke Nederlandse kranten is aan dit afscheid de nodige aandacht besteed. Ook het personeelsorgaan van Philips in Nederland, Philips koerier, heeft dit gedaan. "Onze minister van buitenlandse zaken mag dan in het buitenland een bijzonder grote faam genieten, Edward Startz kan bogen op een wekelijks luisterpubliek dat via hem op heel aparte wijze van Holland is gaan houden", aldus dit personeelsorgaan. Het begrip Holland lag hem op de mond bestorven, hetgeen niet te verwachten was bij een geboren Limburger.

Deze presenteerde naast tulpen, dijken en molens als typisch Nederlandse souvenirs, het Lage land ook op cultureel gebied door nieuwtjes te verschaffen over de Erasmus-tentoonstelling in Nederland. "Veertig jaar lang heeft hij zijn goede humeur weten te bewaren, door alle miseres heen. Als een eeuwige optimist heeft hij op de blijheid doorgeborduurd en nooit een steek laten vallen", zo complimenteert de Philips koerier de man van Happy station.

Zijn opgewektheid droeg hij uit in moeiteloos Frans, Duits en Engels, maar ook in het Spaans. Een enkele maal probeerde hij ook een woordje Papiamento aan zijn talenmelange toe te voegen. Nog onlangs liet hij op dit gebied toch een steekje vallen door voor de Antilliaanse luisteraars een in Sranang Tongo vervatte Kerstwens uit te spreken.

Eddie Startz was ook de man met de meeste constante fan-mail, uit de gehele wereld komend. Voor zijn zeer uiteenlopende luisteraars jongleerde hij met zijn talenkennis om hen met een of ander verzoekplaatje te verrassen. Voor hen ook werd hij niet moe iets te vertellen over Nederlandse gebruiken zoals het Sinterklaasfeest.

Merkt de Philips Koerier nog op: Wel, Eddie Startz is zowel een promotor geweest van ons nationale Concertgebouworkest als van het even nationale draaiorgel". Kortom een radio-presentator, die ook op de Antillen veel beluisterd werd.

Aandacht voor Antillen International Commerce

WILLEMSTAD — „De economie van de Nederlandse Antillen blijkt weer goed op gang te komen na een periode van betrekkelijke stagnatie als gevolg van destructieve rellen op 30 mei in het normaliter kalme en stabiele Willemstad", aldus het begin van een uitgebreide artikel over de Antillen in het Amerikaanse blad „International Commerce" van 15 december. Dit artikel wordt door een stuk vetgedrukt in kader onderbroken waarin onder de kop „Goede export basis" aandacht wordt gevraagd voor het volgende: „Amerikaanse firma's dienen de mogelijkheid voor directe investering op de Antillen te bestuderen. De centrale ligging, het lidmaatschap van de gemeenschappelijke markt, de snel wisselbare en stabiele munt, de vrije zône, en uitstekende lucht- en zeehaven zijn factoren die de vestiging van een fabriek die producten vervaardigt voor uitvoer of een assemblage-fabriek zeer de moeite waard maken. De plaatselijke overheid zou bijzonder ontvankelijk zijn voor voorstellen voor de fabricage van importvervangende producten die bovendien uitgevoerd zouden kunnen worden".

In het artikel wordt verder gewezen op het feit dat de Amerikaanse industrie totnutoe de grootste leverancier is geweest van allerhande producten aan de Antillen maar dat de concurrentie vergroot zal worden wanneer de Antillen in het kader van de EEG speciale tarieven zou gaan vaststellen. „Het is nog niet bekend, welke artikelen hieronder zullen vallen. Aan de andere kant zijn er andere gebieden waarop Amerikaanse producenten een groter deel van een bestaande markt kunnen veroveren of deel kunnen nemen in een nieuwe markt", aldus het blad.

Verkoopcentra

„Willemstad, Oranjestad en Phillipsburg zijn reeds belangrijke centra voor verkoop van goederen aan bezoekers en indien het toerisme in het verwachte tempo blijft groeien, zullen de kooplui van die steden blijven zoeken naar meer en nieuwe producenten om de kopers te lokken. De meest aantrekkelijke artikelen voor de toeristen welke voor het grootste deel uit de Verenigde Staten en Venezuela betrokken worden, zijn: kleding, vakantiekleren volgens de laatste mode, camera's, horloges, juwelen, porselein, zilveren voorwerpen".

„De hotelbouw zal markten openleggen voor leveranciers van keukenuitrusting, airconditioners en koelapparaten, gebieden die reeds goed bezet zijn door Amerikaanse firma's. Het grootste deel van het voedsel voor de Antillen moet geimporteerd worden en Amerikaanse exporteurs die het voordeel dat zij het dichtste bij liggen, hebben, kunnen hun verkopen op dit gebied opvoeren door niet alleen te leveren voor de groter wordende markt van bezoekers maar ook voor lokale consumptie".

Hierna schrijft het blad over het feit dat als gevolg van 30 mei er een nieuwe regering gekozen moest worden en meldt dat op het moment dat het artikel geschreven werd nog geen overeenkomst was bereikt tussen de verschillende partijen voor de formatie van een regering. Na het punt van de werkeloosheid te hebben aangeraakt, waarvan het ontstaan en de geschiedenis genoegzaam bekend zijn, vervolgt het blad:

„De regering heeft een intensieve poging ondernomen om industriële investeringen aan te moedigen om werkgelegenheid voor de Antillianen te scheppen. Gesteund door leningen bij Nederland en bij de Gemeenschappelijke Markt, wordt een aantal projecten om de infrastructuur van de eilanden te verbeteren, uitgevoerd om hen aantrekkelijker te maken voor industriële ontwikkeling. De haven van Willemstad werd verbreed en dieper gemaakt; de landingsbaan van de luchthaven op Aruba wordt verlengd en verbeterd; de waterfabrieken op Curacao en Aruba worden uitgebreid en er wordt een fabriek gebouwd op Sint Maarten; het werk op de vaste brug werd hervat; en van een aantal kleinere projecten zoals grotere stroomvoorziening en betere communicatie".

„Aangezien de leningen voor de meeste van deze projecten gebonden zijn aan Europese leveranciers, komen de Amerikaanse maatschappijen hierbij dikwijls niet aan hun trekken. Echter maken deze verbeteringen de Antillen aantrekkelijker voor privé-investeringen waarvan de Amerikaanse firma's kunnen profiteren. De overheid is ook bereid om gunstige belastingen en invoerrechten te heffen om de investering op de Antillen attractief te maken".

„Enkele maatschappijen die onlangs hiervan hebben geprofiteerd: Texas Instruments dat nu 1600 werknemers heeft; de Curacao Drydock Company die een aanvang heeft gemaakt met de bouw van een dok tot 120.000; tons de International Salt Company op Bonaire die volgend jaar hoopt met de uitvoer van zout te kunnen beginnen; de Aruba Chemical Industries, een dochtermaatschappij van ESSO, die zich aan het uitbreiden is; en een aantal hotelmaatschappijen".

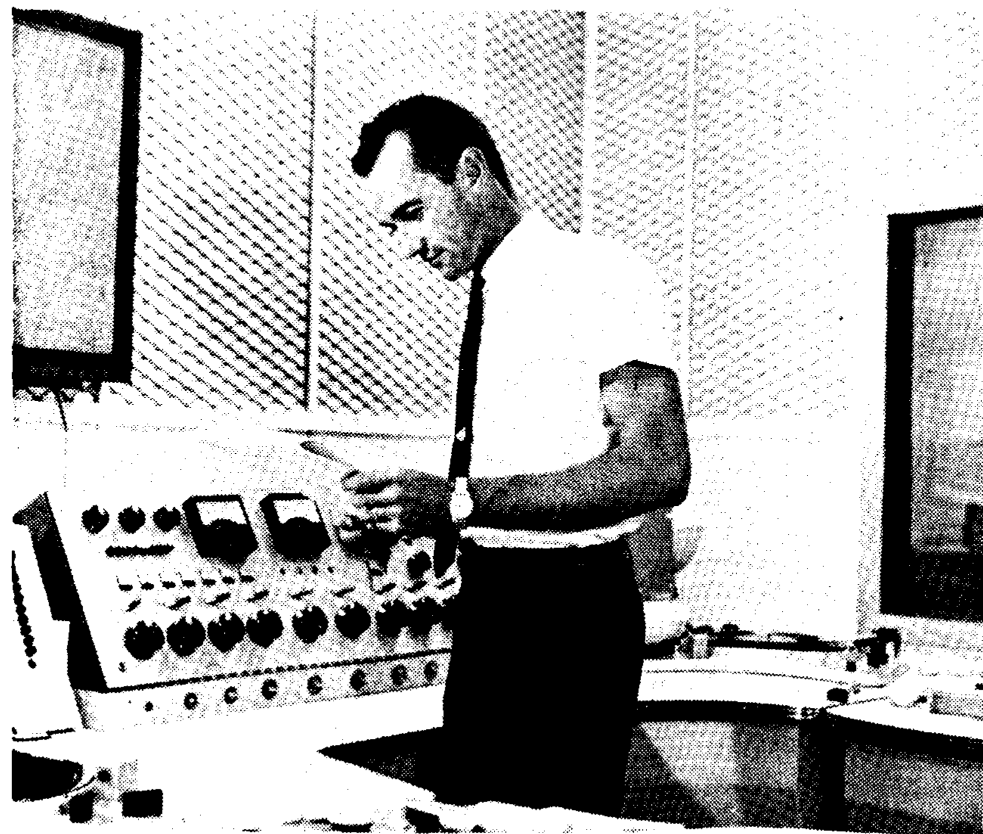
„Het toerisme is verreweg de snelst groeiende industrie op de eilanden. In 1967 waren er voor de eerste keer meer dan 100.000 toeristen die meer dan 24 uur op de Antillen vertoefden", aldus het blad dat verder meldt dat ondanks de gebeurtenissen van 30 mei de boekingen van toeristen voor het winterseizoen beter zijn dan ooit en dat er meer toeristenschepen dan ooit tevoren de Antilliaanse havens zullen aandoen. Melding wordt verder gemaakt van enkele hotelprojecten.

WILLEMSTAD. — De n.v. Curaçaose zuurstoffebriek heeft gisteren een nieuwe fabriek in gebruik genomen op het Koningsplein voor de productie van acetyleengas. Dit gas werd tot dusver geimporteerd uit Aruba. Voor het onderbrengen van de waterstof- zowel als de acetyleen-plant heeft men een nieuw gebouw moeten neerzetten, waarin tevens zijn ondergebracht een werkplaats voor het onderhoud van brandblusapparaten, een magazijn voor handelsartikelen en een nieuwe showroom. De Curaçaose zuurstoffabriek werd in 1948 gesticht en dit jaar werd begonnen met de fabricage van zuurstof voor industrieel gebruik. De vestiging van nieuwe industrieen stelde ook nieuwe eisen aan het bedrijf. Behalve zuurstof, waterstof en thans acetyleengas levert de fabriek ook stikstof. De voornaamste afnemers zijn Shell, de Dokmaatschappij en Texas Instruments.

Anti-Zwitserse demonstratie in Irak

BAGDAD. — Enige duizenden Irakezen hebben maandag in Bagdad voor de Zwitserse ambassade gedemonstreerd tegen de veroordeling van drie Arabische terroristen tot twaalf jaar gevangenisstraf wegens de aanslag op een Israëlisch lijnvliegtuig in Zuerich op 18 februari jl. Aan de Zwitserse ambassade werd een nota overhandigd waarin staat dat het vonnis tegen de beginselen van rechtvaardigheid indruist en neigt naar begunstiging van het zionisme.

WAT VERWACHT BONAIRE VAN 1970?



De heer Mial in de regiekamer van de TWR studio.

Bill Mial (TWR):

„NU UITBEREIDEN"

KRALENDIJK — Trans World adio opende in 1969 de rij van stellingen en bedrijven die een jdrage leverden tot het welzijn van onaire. Op 4 januari werd de ieuwe studio officieel in gebruik nomen. Bij deze gelegenheid waren m. aanwezig de oprichter van Trans orld Radio, Paul Fried en gezagdrars van zowel eilandelijk als landelk bestuur van de Nederlandse ntillen. Stationmaster Bill Mial oegen wij om zijn verwachtingen it te spreken voor 1970. Alvorens ij daartoe overging, wilde hij even rugkijken, vooral met betrekking ot wat TWR in de afgelopen jaren eeft tot stand gebracht. Juist omdat et in 1970 tien jaar geleden is dat WR haar werk begon, voelde hij uidelijk dat hij het komende jaar als en grens moet zien, de grens tussen et eerste tien jaar van het radiostaon die een opbouw-periode betetende en de komende tien jaar die in et teken van uitbreiding en bestenging van het bereikte zullen staan. Het beginpunt van TWR ligt in onte Carlo. Men zond slechts uit in n taal, het Engels. Nu komt TWR in uit Monaco met 33 talen in de cht. Men is inmiddels ook overgeaan tot het vestigen van nevenstuo's in Beiroet in Libanon, Wetzlar Duitsland, Straatsburg in Frankrijk Barcelona in Spanje. Hier worden ogramma's gemaakt die zowel uit onte Carlo als uit Bonaire worden tgezonden. In 1962 volgde de ouw van een zender op Bonaire. In maanden bouwde men, waar twee ar voor gerekend moet worden. Bill ial ziet als absoluut hoogtepunt de ening van de studio in begin van t jaar. Door deze aanwinst is men staat perfect radiowerk af te veren. In 13 talen verlaten de ogramma's nu de gebouwen op Bonaire. Denkend aan het volgend jaar, zie ik dat, als het eerste van tien nieuwe jaren voor TWR.

Wij hopen dat dezelfde God die ons tot zover heeft begeleid, dit ook zal doen in de komende periode. Het ligt in de bedoeling om het aantal medewerkers op Bonaire uit te breiden met nog 10 a 20 personen. Ook het antennesysteem wordt uitgebreid en verbeterd zodat een nog groter resultaat mogelijk zal zijn. Een toename in het gebruik van het aantal dat TWR nu al in de ether brengt, zal voor een deel het komende jaar verwezenlijkt worden. In verband hiermee zal vooral de nadruk komen te liggen op de talen die door stemmen en volkeren in Afrika gesproken worden. Tot slot kon de heer Mial ons in zijn hypermoderne kantoor dat gevestigd is in een vleugel nabij de studio, vertellen dat ook het werelddeel Zuid-Amerika is opgenomen in de rij van landen die nog de nodige aandacht zullen krijgen vanwege uitbreiding. Het ligt in de bedoeling om hier enkele hulpkantoren en studio's te bouwen om een zo groot mogelijk rendement te hebben van de uitzendingen naar deze gebieden. Als "reclame-agent" voor Bonaire en zeker ook voor de hele Nederlandse Antillen, zal Trans World Radio, dat dagelijks miljoenen luisteraars bereikt over de hele wereld, haar werk blijven doen.

Bekend zijn de starts van bepaalde programma's waar geluiden van flamingo's en de ruisende zee als achtergrond dienen voor de eigenlijke aankondiging. Wij hopen op deze wijze bij te dragen tot een groter toerisme op onze eilanden en Bonaire speciaal, aldus de heer Mial, die met vol vertrouwen de stap doet van 1969 in 1970.

Van Windt (VVV):

„Ongelukken voorkomen"

KRALENDIJK — Een gesprek met de heer Van Windt, werkzaam bij het politiecorps op Bonaire, is niet zo makkelijk te regelen, als men zou verwachten. De toename van het verkeer op Bonaire, maakt dat hij regelmatig wordt weggeroepen van zijn kantoor om bijstand te bieden bij verkeersongevallen, maar ook het afnemen van examens voor het rijbewijs is een onderdeel van zijn werk. Een plaats waar men hem vrijwel elke dag kan zien is die in het centrum van Kralendijk waar speciale oversteekplaatsen zijn gemaakt voor schoolkinderen. Vooral omstreeks een uur, wanneer alle scholen uitgaan, loodst hij in samenwerking met de verkeersbrigadiertjes op soepele wijze de stroom auto's tussen de nog grotere stroom kinderen door. Als secretaris van de Vereniging van Veilig Verkeer Bonaire is hij als een der initiatiefnemers tot het oprichten van deze vereniging vanaf 16 juli van dit jaar werkzaam. Toen werd deze vereniging die lange tijd in de gemeenschap van Bonaire afwezig kon blijven, opgericht. Vooral het toenemende aantal verkeersongelukken, riep bij de inwoners van ons eiland het plan wakker om te geraken tot een organisatie die zich zou bezig houden met het verkeer. Met het voorbeeld van Curacao voor ogen, waar bijna 1/3 deel van de verkeersslachtoffers kinderen zijn, werd er spoed betracht. Wat betreft het aantal verkeersslachtoffers kende Bonaire tot nu toe ook een recordjaar, er waren dit jaar vijf doden te betreuren.

Gevraagd naar de plannen voor 1970, kon de heer Van Windt antwoorden dat de meeste plannen meer op het gebied liggen van wensen. Zeker is wel dat er komend jaar een verkeersexamen zal worden gehouden. Hieromtrent zijn al besprekingen gevoerd met de gezaghebber en de hoofden van scholen. Leerboekjes zijn hiervoor al besteld. Ongeveer 500 kinderen zullen dan per jaar examen afleggen. De veilig verkeersaktie voor de jeugd zal in 1970 waarschijnlijk weer worden gehouden, en men streeft tevens naar een veilig verkeerscursus voor beroeps- en andere chauffeurs. Het radiopraatje over verkeersproblemen zal ook tweewekelijks worden voortgezet. Een plan dat de richting, althans voorlopig, opgaat van een wens, is de realisatie van een Jeugd Verkeerspark. De heer Van Windt gaf toe dat hiervoor de steun nodig is van grote bedrijven. Hij vond het een verheugend verschijnsel dat in ieder geval van de zijde van de pers, radio, en van een plaatselijke bioscoopmaatschappij veel medewerking wordt verkregen. Hij hoopte op een herhaling van een aantal filmvoorstellingen voor de jeugd. Hij meende dat bij een bewust meeleven in het verkeer van de volwassen deelnemers al veel ongelukken kunnen worden voorkomen.



Ruby Balentin:

„IN RINCON SPELEN"

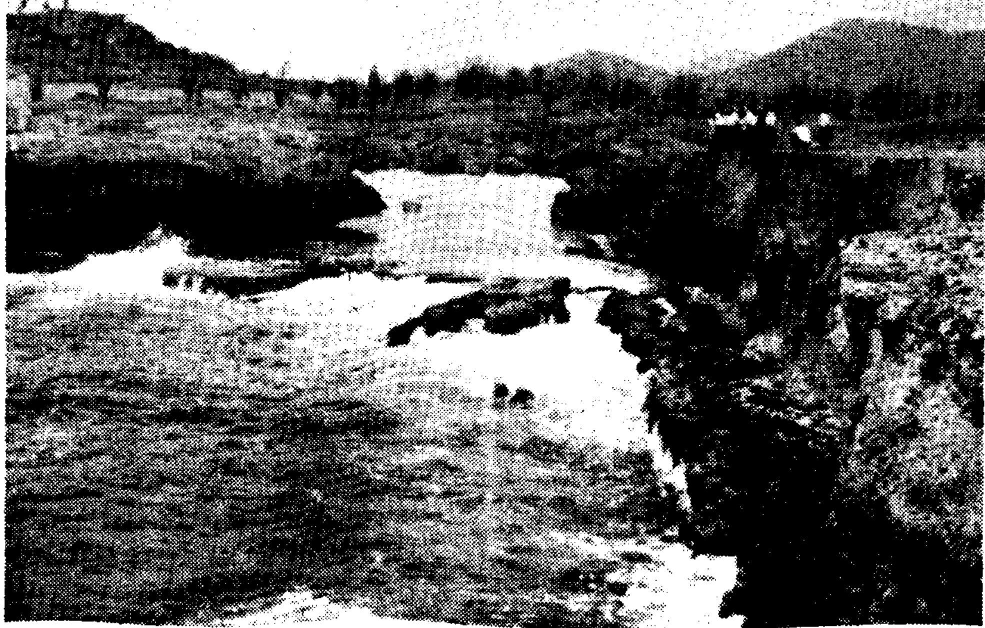
KRALENDIJK — De topscorer van Bonaire in de competitie die halverwege dit jaar beeindigd werd, Ruby Balentin, is een uitgesproken voorbeeld van degenen die op sociaal gebied veel werk verzetten. Een bekend feit is dat het te vaak moet komen van enthousiasten die in hun werkijver vaak te veel functies bekleden. Zij dragen weliswaar dan stimulerend bij tot het welslagen van jeugdzorg op een zeer breed terrein, maar te veel krachten blijven aan de kant staan. Krachten die op hun beurt nog meer goed werk zouden kunnen verrichten. Ruby Balentin, 27 jaar, is niet alleen topscorer van Bonaire en voor zijn club Real Rincon, maar hij is ook voorzitter van deze voetbalvereniging, die hij in 1960 oprichtte met Broertje Janga, momenteel bekend politicus en Caito Pourier. Met Caito Pourier vormt hij het tweetal dat vanaf de oprichting in het eerste elftal van Real speelt. Buiten de voetballerij is hij nog aktief voorzitter van Centro Hubentud Rincon, hopman en groepsleider bij de Katholieke verkennerij en manager van de bekende Beatband uit Rincon „The Kaumati Thrillers". Op de vraag wat Ruby de beste competitie voor hem en zijn club vond, komt direct het antwoord dat hij in 1964 wel het hoogtepunt beleefde. Toen werd Real kampioen, met nog een wedstrijd te spelen waren wij het al; "Nog niet herhaald na die tijd", vermeldt hij met trots. Hoewel Ruby zich makkelijk beweegt in de voorhoede van zijn Real, vroegen wij hem toch of hij de ploeg wilde noemen op Bonaire waartegen hij het moeilijkst uit de voeten komt. "Vitesse" vormt voor mij somtijds een probleem; "Vanwege haar goede middenveldbezetting". Een bepaalde speler op Bonaire die hem het te lastig maakt, kan hij ons niet noemen, wel wil hij graag kwijt dat hij een hekel heeft aan te hard spel, "Ruwe spelers daar heb ik niet graag mee te doen". Wensen en plannen heeft hij genoeg, vooral met de nadruk op voetbal.

Ruby vraagt zich af waarom alle wedstrijden in Kralendijk gespeeld moeten worden voor de competitie, onze supporters zonder vervoer willen ons ook zien, maar dan in Rincon. Verder vindt hij dat de BVB een beter voorbeeld moet geven in allerlei zaken. Hij vat zijn mening over dit bestuur samen onder de noemer "Slap". Hun voorbeeld zou stimulerend kunnen werken op alle verenigingen van Bonaire. Het liefst zou hij Real Rincon in het tiende jaar van haar bestaan kampioen zien worden, maar hij is reeel genoeg om te begrijpen dat de strijd dit jaar ook weer zal gaan tussen Estrellas, Real Rincon en Vitesse. Vooruitgang voor het voetbal op Bonaire ziet hij pas komen na het bereiken van twee doelen: het gereedkomen van het stadion in Kralendijk, waarvoor inmiddels geld is gevoteerd en de verwezenlijking van een hoofdklasse met tenminste 9 clubs; nu strijden slechts vijf verenigingen om de titel kampioen van Bonaire. Met plezier denkt hij terug aan de tijd dat hij uitverkoren was om te trainen voor het Antilliaans elftal, in 1963. Hij ziet meer kansen voor de spelers van Bonaire, tenminste als zij harder willen trainen op de clubtrainingen, en niet beginnen met de voorbereiding als de competitie pal voor de deur staat.

De oorzaak waarom hij zelf niet meer in aanmerking kan komen, schrijft hij voor 100 o/o toe aan het feit dat hij te weinig tijd heeft om te trainen vanwege zijn andere bezigheden. Ruby is een ware sportliefhebber, een waar veel jongens die hij op velerlei gebied begeleidt, een voorbeeld aan kunnen nemen. Over de aktiviteiten in verband met het tienjarig bestaan kon hij ons meedelen dat het in de bedoeling ligt om in maart 1970 een toernooi te organiseren met de kampioenen van alle eilanden van de Nederlandse Antillen.

L.D. Gerharts:

„Meer toeristen naar Washington"



Washington, het fraaie natuurreservaat op Bonaire met mooie plekjes als hier Boca Cocolishi.

KRALENDIJK — Voor een sprek waarin de verwachting voor 970 aangaande het natuurreservaat ashington moet worden tgesproken is er maar een weg; de er L.D. Gerharts. Niet alleen is hij initiatiefnemer voor de totstandoming van dit eerste natuurreservaat de Nederlandse Antillen, maar hij ook de secretaris van de Beerscie. Toen gouverneur mr N. ebrot op 8 mei van dit jaar de pening verrichtte, ging een wens van le natuurliefhebbers in vervulling. et aantal bezoekers is sindsdien 700 weest, dat wil zeggen personen oven de 15 jaar.

Als de heer Gerharts begint te rtellen over „zijn" Washington, dan rtelt hij uit eigen ervaring. Menige ndag is hij te vinden op deze plaats het noorden van Bonaire. Steeds zig om de nodige verbeteringen aan brengen. In de loop van dit jaar jn er pijlen aangebracht die de zoekers leiden door dit 2500 ha. ote park. Vooral is ook aandacht schonken aan de plaatsen waar ooie baaien, zeer visrijk, zijn te inden, terwijl de weg naar twee observatieposten, waar vogels gadegeslagen kunnen worden, ook speciaal is aangegeven.

Plannen en wensen heeft de gheer Gerharts te over. Wat betreft de plannen, kon hij ons zeker meedelen, dat er in het volgende jaar een folder zal uitkomen, waarop een kaart van het gebied is gedrukt, terwijl in drie talen wordt vermeld waaraan de bezoeker zich te houden heeft, maar ook waar hij moet zijn om bepaalde zaken te kunnen zien. Ondanks de vreugde die hij kent over de totstandkoming van Washington als natuurreservaat, betrekt zijn gezicht als hij denkt aan de geelvleugelamazone en aan de toeristenstroom die in de toekomst moet zorgen voor genoeg bezoek, zodat de parkopzichter kan worden betaald uit de inkomsten.

Wat betreft de Geelvleugelamazone (Amazone Barbadensis Rothschildi) kan hij elke maatregel die wordt genomen om deze vogel te beschermen, van harte toejuichen. Hij gebruikt dan ook met opzet het woord „vogelvrij" als hij spreekt over deze vogel, die nog maar al te graag als vogel „voor het kooitje" wordt gevangen. „Men leert hem dan lelijke woorden en de vreugde kent geen grenzen", aldus Gerharts die graag zou zien dat de papegaai in staat was om enkele van deze mensen zelf in de kooi te zetten, de lelijke woorden kwamen dan vanzelf. Hij zou strafvervolging voor personen die deze vogel vangen of doden, ten zeerste toejuichen.

Een verschijnsel dat hem zorgen baart, is het toerisme op Bonaire. Hij combineert dit verschijnsel met zijn verwachtingen omtrent het bezoekersaantal voor 1970. „De hotelsituatie op Bonaire is penibel", aldus Gerharts. Hotel Bonaire is failliet, voor hotel Sorobon ziet het er ook al niet zo gunstig uit. Het bezoek aan het natuurreservaat is sterk afhankelijk van het toerisme. Hoewel de belangstelling van de Antillianen zelf groter is dan men durfde verwachten, kan deze groep toch niet zoveel inbrengen dat de bewaker en zijn assistent geheel uit deze inkomsten bron kunnen worden betaald. Desondanks hoopt de heer Gerharts voor 1970 op een vruchtbaar jaar voor Washington.

Acht vragen aan politici

1. Wanneer en op welke wijze was U in het afgelopen jaar het prettigst in het nieuws?
2. Wanneer vond U het nieuws over U het minst prettig?
3. Wat denkt U van het partijenstelsel op Bonaire?
4. Tot welke partij voelt U zich naar alle waarschijnlijkheid in het komende jaar het meest aangetrokken?
5. Wat verwacht U in 1970 voor de Nederlandse Antillen?
6. Wat verwacht U voor Bonaire in het komende jaar?
7. Wat zijn uw wensen m.b.t. Bonaire? En hoe wilt U dit realiseren?
8. Wat zijn uw wensen omtrent eventuele herziening van het Statuut?



BROERTJE JANGA

1. Na 5 september, toen de uitslag van de verkiezingen bekend was en meer in het bijzonder die van het eilandgebied Bonaire, waar een eind gemaakt werd aan de dictatuur van de familie Abraham.

2. Toen er geschreven werd dat mijn handtekening geen waarde had en dat ik maar links en rechts handtekeningen plaatste. Ik heb inderdaad mijn eerste handtekening i.v.m. de kabinetsformatie min of meer zo maar gezet om Juancho te kunnen redden (NVP-leider Evertsz red.), maar later bleek dat Juancho een schruk is.

3. Een vier partijenstelsel is op Bonaire niet de moeite waard. Het aantal kiesgerechtigden is veel te klein en de verdeling van de stemmen zou geen juist beeld geven van de wil van het volk. Nieuwe partijen maken weinig kans ten opzichte van de reeds bestaande en kunnen alleen maar een struikelblok vormen voor oudere partijen. Als men b.v. de Statenverkiezingen neemt, dan kan het zo uitkomen dat een bepaalde partij door middel van 1 stem de verkiezingen in de wacht sleept, doordat hier op Bonaire een "meerderheidsstelsel" van kracht is.

4. Op deze vraag wil ik momenteel geen antwoord gevenIk acht de tijd daarvoor nog niet rijp.

5. De realisatie van verlangens op sociaal gebied. Ik denk daarbij aan een bijstandswet en ziekteverzekeringen voor iedereen.

6. Ook voor Bonaire valt het accent op de ontwikkelingen op sociaal gebied. Wij zullen alles stimuleren dat kan bijdragen tot het welzijn van de bevolking. Ik denk aan oprichting van buurtcentra, geboortebeperking een algemene ontslagregeling enz.

7. Het creeren van meer werkgelegenheid. Mijn gedachten gaan daarbij uit naar bijvoorbeeld filialen van Texas Instruments en Solitron die op Curacao vestigingen hebben, waar meer dan 100 arbeiders aan het werk kunnen worden gezet. Verder denk ik aan een soort systeem van werkverschaffing b.v. voor de bouw van volkswoningen.

8. De eilandgebieden moeten meer autonoom worden. De Antillen moeten ook een vertegenwoordiging krijgen bij de Verenigde Naties.



RUDY ELLIS

1. Het is bij mij nooit opgekomen of ik meer of minder prettig in het nieuws was in het afgelopen jaar, daar het er bij mij in de eerste plaats om ging de belangen van Bonaire te dienen.

2. Wanneer over mij leugens werden verteld en insinuaties werden gelanceerd. Wanneer ik een fout maak kan ik elke kritiek accepteren, voorzover opbouwend. Trouwens fouten maken is menselijk. Men heeft inderdaad op alle manieren geprobeerd mij in discrediet te brengen bij de Bonaireaanse bevolking. Tot mijn voldoening hebben deze acties (merendeels van de kant van DP-mensen) steeds een averechtse uitwerking gehad.

3. Het ontstaan van een vier partijenstelsel op Bonaire vindt zijn oorzaak in het inadequate beleid van de voorzitter van de DPB, een z.g. opperhoofdspolitiek, wat niet meer aanvaardbaar is in een moderne maatschappij. Vooral de jongeren zullen steeds hiertegen blijven ageren. Het is volgens mij zuiver een kwestie van tijd of deze vier partijen naast elkaar zullen blijven bestaan. Ik bedoel hiermee dat de eerstkomende verkiezing zal uitwijzen welke partijen levensvatbaarheid hebben.

4. Dat is moeilijk te zeggen. De PPB, PPBU en POB werken thans in de raad samen onder bepaalde voorwaarden. Een uitspraak is vooralsnog niet te geven.

5. Sociale hervormingen, maar toch een harmonieuze aanpak in diverse sectoren.

6. Grote verbetering in de sociale toestanden en een economische opbloei vooral van de toeristenindustrie. Een verzekerd inkomen voor de arbeiders. Betere voorlichting en onderwijs in het algemeen.

7. Streven naar alles wat ik heb opgenoemd bij beantwoording van de vorige vraag.

8. Dat is een heel moeilijk onderwerp. Ik geloof wel dat op enkele punten, zoals de internationale verhoudingen, verbetering zou kunnen worden aangebracht. Men dient evenwel te erkennen dat het Statuut in het algemeen goed heeft gewerkt en men zal daarom bij het aanbrengen van veranderingen zeer voorzichtig te werk moeten gaan.

JOSE FRANS

Het prettigst ben ik in het nieuws geweest toen ik voor de laatsgehouden verkiezingen in de gelegenheid ben gesteld om mijn mening kenbaar te maken over velerlei zaken.

2. Toen J.F. Jacobs opzettelijk — of omdat hij door anderen met opzet verkeerd was voorgelicht — in een ingezonden stuk getiteld "Het rommelt in Cambio op Bonaire" mij ten onrechte aanviel. Ook de manier waarop Juancho Evertsz meende zich t.o.v. mijn persoon te moeten uiten, in verband met het Akkoord van Kralendijk, vind ik niet correct.

3. Gezien het klein aantal kiesgerechtigden zie ik vier partijen als de grens voor hetgeen wenselijk kan worden geacht. Twee grote partijen zouden gemakkelijk een meerderheid kunnen vormen, waarbij een derde partij zich zou kunnen aansluiten. Drie partijen zouden voor Bonaire ideaal zijn geweest. Zolang de DPB bestaat is het echter zeker niet uitgesloten dat er nog meer partijen het levenslicht zullen zien, als protest tegen de gang van zaken binnen deze partij.

4. Sinds de oprichting van de PPB hebben wij deze partij gesteund in de raad. Wij zien niet in waarom wij dit niet zullen blijven doen in het belang van Bonaire. Je weet wat je hebt aan deze partij en dat kan je van de andere niet zeggen, omdat het bij hen vooral om macht gaat en men het standpunt huldigt: het doel heiligt de middelen. Op sociaal gebied hopen wij te bereiken: sociale hervormingen voor de arbeiders en hun gezinnen, betere behuizing, meer aandacht voor de werkloosheid, herscholing en bijscholing van de arbeiders. De economie moet worden verbeterd door een nauwere samenwerking, meer begrip en een goede verstandhouding tussen overheid, werkgevers, werknemers en vakbonden. Er moet naar mogelijkheden worden gezocht om deze economische basis te verbreden. De maatschappelijke problemen moeten aan een grondige studie worden onderworpen. Dit werk moet bij voorkeur gedaan worden door Antillianen.

6. Op Bonaire moet veel meer gebeuren dan op de andere eilanden, omdat Bonaire altijd achter gebleven is, vooral wat betreft de economische ontwikkeling. Wij moeten op de eerste plaats proberen het toerisme te bevorderen, maar zolang de infrastructuur niet is verbeterd zullen onze hotels noodlijdend blijven. Buitenlandse industrieen moeten worden aangetrokken en plaatselijke industrieen gestimuleerd. Ten slotte is een goed geplande kadervorming hard nodig.

7. Dat ons bedelend Bonaire zo snel mogelijk een financieel en economisch onafhankelijk eiland wordt. Bonaire moet een welvarend eiland worden, wat zeker haalbaar is gezien de betrekkelijk geringe bevolking, maar dan mag er geen dag en zeker geen jaar verloren gaan waarbij allen van goede wil de handen uit de mouwen steken. Het onderwijs moet onze bijozondere aandacht krijgen, de wegenaanleg moet worden voortgezet en er moeten nieuwe volkswoningen komen.

8. Ik ben van mening dat Bonaire over een grotere zelfstandigheid moet beschikken, vooral waar het bijstand betreft die evengoed rechtstreeks gegeven kan worden b.v. technische of financiele bijstand a fond perdu uit Nederland. Via de centrale regering duurt het altijd langer.



TOON ABRAHAM

1. Ik ben verschillende keren in het nieuws geweest in het afgelopen jaar. Wanneer en op welke wijze ik het prettigst in het nieuws was zou ik niet kunnen zeggen. Voor mij als politicus geldt de stelling van Henry Ford: „Don't mind what they write about you, as long as they write about you". Uiteraard heb ik het als normaal mens vervelend gevonden wanneer er pertinente onwaarheden over mij werden geschreven.

2. Deze vraag heb ik al beantwoord: Wanneer er onwaarheden over mij werden geschreven.

3. Persoonlijk ben ik tegen een vier partijen stelsel op Bonaire. Ik vind het een versplintering van krachten. Verder vind ik het op zijn zachtst gezegd belachelijk dat een of andere persoon die het niet eens is met een beslissing van het bestuur van een partij zichzelf zo belangrijk waant om een eigen partij op te richten. Zij gebruiken op de koop toe de positie die aan de partij toebehoort om behalve hun „belangrijkheid" te tonen ook doodgewone arbeiders e.a. te „straffen" omdat deze het niet eens zijn met hun streven naar persoonlijk belang. Zo is dat trouwens ook als men een bepaalde positie coute que coute wil blijven bekleden. Een twee partijenstelsel vind ik het meest geschikt voor Bonaire. Voor de DPB is het uiteraard beter dat er meer partijen deelnemen aan de verkiezingen. Was dit op 5 september het geval geweest, dan was ik nu nog statenlid.

4. Uiteraard tot de DPB van welke partij ik de eer heb voorzitter te zijn.

5. Het jaar 1970 zal voor de Ned. Antillen op sociaal gebied zeer belangrijk zijn: verschillende sociale wetten zullen het licht zien. Ik hoop dat zij allemaal het belang van de Antillen zullen dienen. Op economisch gebied hoop ik dat de regering maatregelen zal treffen om te voorkomen dat onze economie achteruit gaat. De regering wacht in dit opzicht een moeilijke taak.

6. Uiteraard zal Bonaire op sociaal gebied meedoen in Antilliaans verband, daar de sociale wetten ook voor Bonaire zullen gelden. Het is te hopen dat het statenlid van Bonaire van de regering zal eisen dat dit zo wordt. Het mag dus niet voorkomen dat minimumlonen die gelden voor Curacao en Aruba lager zijn op Bonaire. Op economisch gebied zie ik 1970 een beetje duister voor ons eiland. Het huidige BC pakt de zaken wat te speels aan. Een voorbeeld is wat er gebeurd is met de jet-airport voor Bonaire.

7. De DPB zal waar mogelijk alles doen om het eiland en zijn bevolking te helpen. Wij wensen alle inwoners, ook onze politieke tegenstanders het beste voor 1970. Onze speciale plannen zullen worden bekend gemaakt wanneer wij ons programma voor de eilandsraadverkiezing zullen aanbieden aan de bevolking.

8. Het statuut is geen eeuwig edict. De DPB wenst geen directe algehele afscheiding van Nederland. Wij willen voorshands in rijksverband blijven. Er zijn bepaalde wensen, die wij wel graag direct willen zien. O.m. vinden wij de status van de Gezaghebber ouderwets. Wij vinden niet dat Nederland een Gezaghebber moet blijven benoemen. Dit gebeurd op voordracht van de landsregering enz. Er wordt beweerd, dat de Gezaghebber geen politieke figuur is of moet zijn, maar dit is een fictie. Wij willen, dat de Gezaghebber wordt gekozen door het kiezerskorps van Bonaire, in partijverband of buiten partijverband. Iedereen moet gekozen kunnen worden mits men aan de wettelijke voorschriften voldoet. Voor de status van Gouverneur geldt hetzelfde. Wij willen ook zien, dat de arme eilanden zoals Bonaire en de Bovenwinden, speciaal door Nederland rechtstreeks worden geholpen.

Plaats eens een zoekertje



ARUBA 1969 IN BEELD GEBRACHT





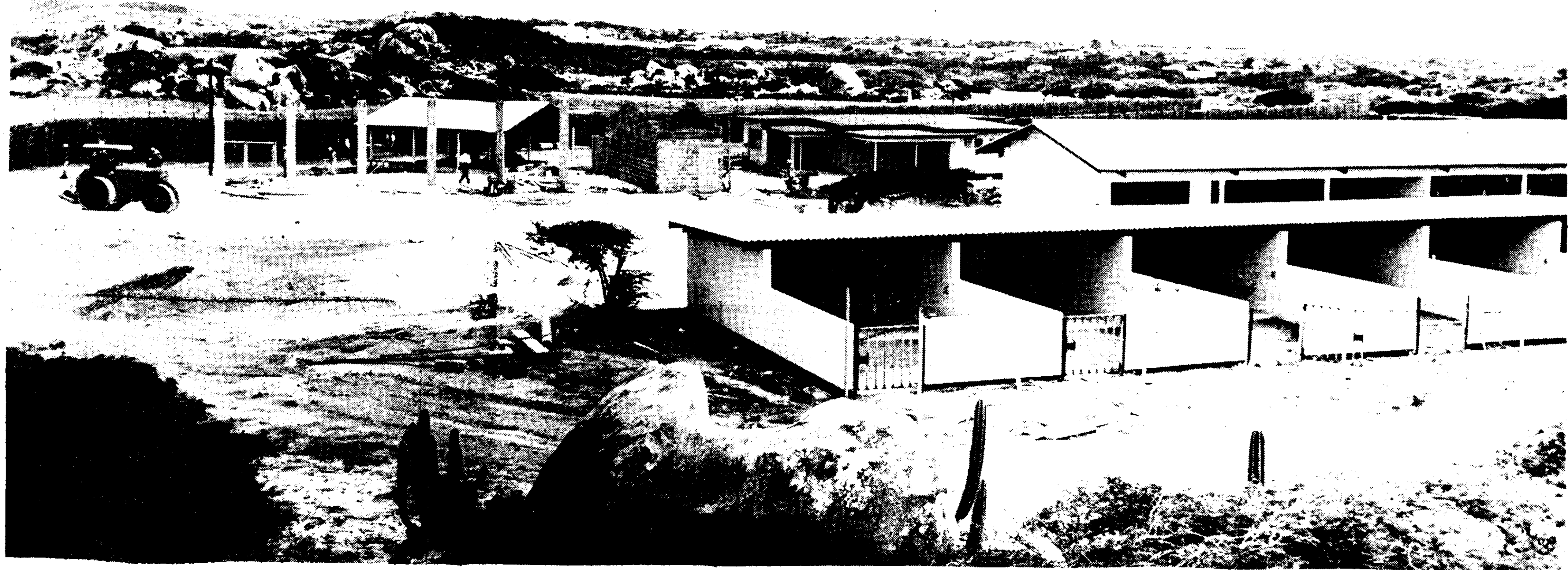
De IOWUA organiseerde een protestmars door San Nicolas om op deze wijze aandacht te vragen voor meer arbeidszekerheid en afvloeiing van minder arbeiders.



Direct na de opening van de Lago Science Fair probeerde Aruba's eerste burger onder het toeziende oog van Lago's president, de heer W.A. Murray, een der werkstukken. Enige weken later ging de heer Murray met pensioen en werd opgevolgd door de heer J.M. Ballenger.



De Amigoe was overal en altijd present, zelfs in de carnavalsoptocht die dit jaar weer tienduizenden mensen trok.



Het nieuwe landbouwproefstation te Piedra Plat was noodzakelijk daar het oude te Wajaca plaats moest maken voor het nieuwe stationsgebouw;



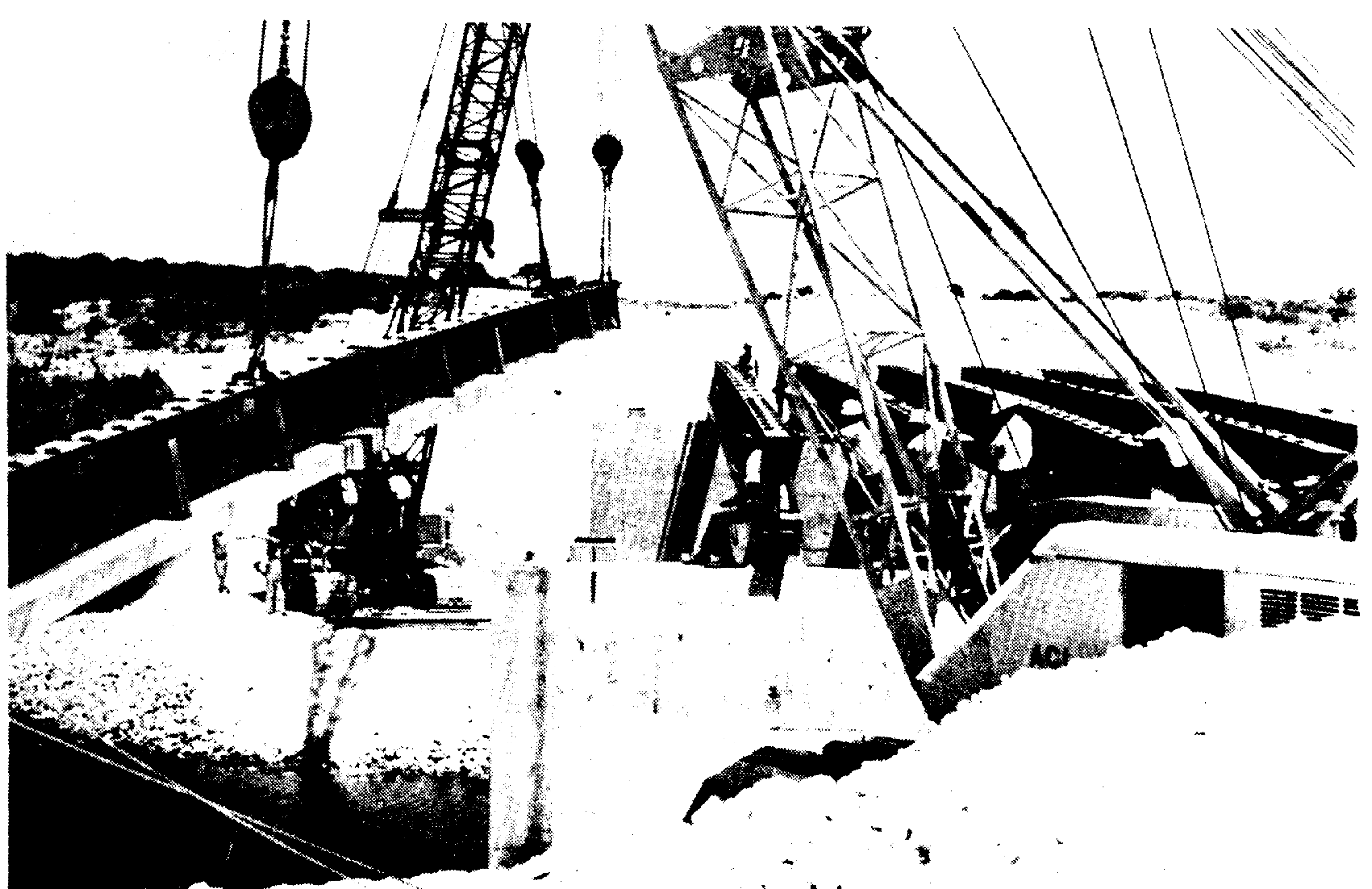
Naast de opening van het Aruba Holiday Inn en Dividivi Beach Hotel was er ook feest in het Aruba Caribbean Hotel de nestor onder de Arubaanse hotels, die zijn tweede lustrum vierde.



Afgelopen jaar eiste de zee weer enige slachtoffers en werden reddingsacties ingezet. Enige malen konden vermiste vissers weer veilig op Aruba worden teruggebracht; Geraldo Jacobs was een van hen.



Onderwijskrachten waren niet tevreden met de salariering en vonden dat ze te lang aan het bekende lijntje werden gehouden. Er volgden dan ook acties, waarbij een uur geen les werd gegeven.



Met man en macht werd gewerkt aan verbetering van de wegen op Aruba. Een van de belangrijkste onderdelen was de bouw van de EEG-brug over het Spaans Lagoen.

VERLOOFD

Silvio Teófilo Mambi
en
Jacqueline Ameline Merkies

Curacao, 25 december 1969

Wij danken U voor het vertrouwen in ons gesteld en hopen U nog beter te kunnen bedienen in 1970.
Directie en Personeel
La Indiana
Hendrikplein 11, tel. 11703

Uitslag Kerstcampagne 1969

MARCHENA MORON & CO. N.V. - Palais Royal

EERSTE PRIJS No. 1530
is gewonnen door HUBERT ISABELLA, Weto 302
TWEEDE PRIJS No. 4133
is gewonnen door OLEANO MARTHA, Weto 352A
DERDE PRIJS No. 2746
is gewonnen door MARIUS ARRINDELL, Cher Asile 100
VIERDE PRIJS No. 6087
is gewonnen door SILVIA STEGMAN, Seroe Fortunaweg 156

VERLOOFD

Josephien Curiel
met
Gerhard Kampen

Sophia Ziekenhuis
Zwolle, 27-12-1969

RIBA PETISHON GENERAL
GOBIERNO DI CORSOW
ta ripiti presentashon di e pelicula for di e serie di
CAPTAIN KANGAROO
den su programa especial na TeleCuracao diabierne dia 2 di januari pa 5.20 di atardi.

OP ALGEMEEN VERZOEK
zal
het Bestuurscollege van
HET EILANDGEBIED CURACAO
de film
CAPTAIN KANGAROO
wederom vertonen in haar speciaal programma via TeleCuracao op vrijdag 2 januari om 5.20 n.m.